

THE MAGIC FLUTE

THE MAGIC FLUTE

(DIE ZAUBERFLÖTE)

IN FULL SCORE



Wolfgang Amadeus Mozart

DOVER PUBLICATIONS, INC.
NEW YORK

Copyright © 1985 by Dover Publications, Inc.
All rights reserved under Pan American and International Copyright Conventions.

Published in Canada by General Publishing Company, Ltd., 50 Lesmill Road, Don Mills, Toronto, Ontario.

Published in the United Kingdom by Constable and Company, Ltd., 10 Orange Street, London WC2H 7EG.

Aus rechtlichen Gründen darf dieses Werk nicht im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland und West-Berlin angeboten und/oder verkauft werden.

For legal reasons this title cannot be offered or sold in the Federal Republic of Germany and West Berlin.

This Dover edition, first published in 1985, is an unabridged republication of the work as published by C. F. Peters, Leipzig, n.d., as publication no. 5714. The frontmatter has been translated into English especially for this Dover edition.

Manufactured in the United States of America
Dover Publications, Inc., 51 East 2nd Street, Mineola, N.Y. 11501

Library of Congress Cataloging in Publication Data

Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791.

[Zauberflöte]

The magic flute = (Die Zauberflöte)

Opera in 2 acts.

German words.

Libretto by Emanuel Schikaneder.

Reprint. Originally published: Zauberflöte. Leipzig : C. F. Peters, 18-?

I. Operas—Scores. I. Schikaneder, Emanuel, 1751-1812. 1bt.
II. Title. III. Title: Zauberflöte.

M1500.M84Z2 1985

84-759399

ISBN 0-486-24785-X

DIE ZAUBERFLÖTE.

Oper in zwei Aufzügen.

Text von Emanuel Schikaneder, Musik von W. A. Mozart

Componirt im Jahre 1791. Zum ersten Male aufgeführt im Theater auf der Wieden zu Wien am 30. September 1791, unter Direction des Componisten.

Personen.

Sarastro	Bass	Königin der Nacht	Sopran	Ein altes Weib	Sopran
Tamino	Tenor	Pamina, ihre Tochter	Sopran	Monostatos, ein Mohr	Tenor
Sprecher		Erste	} Dame	Drei Genien	Soprane
Erster	} Priester	Zweite		Erster	} Slave
Zweiter		Bass		Zweiter	
Dritter		Bass	Dritter		
		Papageno	Bass		

Priester, Slaven, Gefolge.

INHALT.

Ouverture	Seite 1
Erster Aufzug.	
1. Introduction.	Seite.
Tamino. Zu Hülfe! zu Hülfe	17
Die drei Damen. Stirb, Ungebeur	20
2. Arie.	
Papageno. Der Vogelfänger bin ich ja	33
3. Arie.	
Tamino. Dies Bildniß ist bezaubernd schön	37
4. Arie.	
Königin der Nacht. O zittre nicht, mein lieber Sohn	41
5. Quintett. Tamino, Papageno, die drei Damen.	
Papageno. Ha ha ha ha ha ha ha ha	46
Erste Dame. Die Königin begnadigt dich	47
6. Terzett. Pamina, Monostatos, Papageno.	
Monostatos. Du feines Täubchen, nur herein	62
7. Duett. Pamina, Papageno.	
Pamina. Bei Männern, welche Liebe fühlen	67
8. Finale.	
Die drei Knaben. Zum Ziele führt dich diese Bahn	70
Tamino. Die Weisheitslehre dieser Knaben	73
Tamino. Wie stark ist nicht dein Zauberton	83
Pamina, Papageno. Schnelle Füße, rascher Muth	86
Monostatos. Ha, hab' ich euch doch erwischt	88
Chor der Slaven. Das klinget so herrlich	90
Chor von innen. Es lebe Sarastro! Sarastro lebe	93
Pamina. Herr, ich bin zwar Verbrecherin	96
Monostatos. Nun stolzer Jüngling, nur hieher	99
Chor. Wenn Tugend und Gerechtigkeit	104
Zweiter Aufzug.	
9. Marsch der Priester	112
9 ^a Der dreimalige Accord	113
10. Arie mit Chor.	
Sarastro. O Isis und Osiris, schenket der Weisheit Geist	114
11. Duett. Erster und zweiter Priester.	Seite.
Beide. Bewahret euch vor Weibertücken	117
12. Quintett. Tamino, Papageno, die drei Damen.	
Die Damen. Wie? Ihr an diesem Schreckensort	119
13. Arie.	
Monostatos. Alles fühlt der Liebe Freuden	130
14. Arie.	
Königin der Nacht. Der Hölle Rache kocht in meinem Herzen	133
15. Arie.	
Sarastro. In diesen heiligen Hallen	139
16. Terzett.	
Die drei Knaben. Seid uns zum zweiten Mal	142
17. Arie.	
Pamina. Ach, ich fühl's, es ist verschwunden	148
18. Chor.	
Die Priester. O Isis und Osiris, welche Wonne	148
19. Terzett. Pamina, Tamino, Sarastro.	
Pamina. Soll ich dich, Theurer, nicht mehr sehn	150
20. Arie.	
Papageno. Ein Mädchen oder Weibchen	156
21. Finale.	
Die drei Knaben. Bald prangt, den Morgen zu verkünden	163
Pamina. Du also bist mein Bräutigam	166
Zwei geharnischte Männer. Der, welcher wandert diese Strasse	175
Pamina. Tamino mein, o weich' ein Glück	180
Chor. Triumph. Triumph! du edles Paar	187
Papageno. Papagena! Papagena	189
Die drei Knaben. Halt' ein, o Papageno	197
Papageno. Klinget, Glöckchen, klinget	200
Papageno, Papagena. Pa pa pa	202
Monostatos. Nur stille, stille! Bald	210
Sarastro. Die Strahlen der Sonne vertreiben die Nacht	215
Chor. Heil sei euch Geweihten	216
Chor. Es siegte die Stärke	218

DIE ZAUBERFLÖTE.

OUVERTÛRE.

Adagio.

Flauti.

Oboi.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni in Es.

Trombe in Es.

Timpani in Es.B.

Trombone Alto e Tenore.

Trombone Basso.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Violoncello e Basso.

This system contains the first 10 staves of the score. The woodwind section (Flauti, Oboi, Clarineti in B, Fagotti, Corni in Es, Trombe in Es, Trombone Alto e Tenore, Trombone Basso) and the string section (Violino I, Violino II, Viola, Violoncello e Basso) are all playing. The tempo is marked 'Adagio'. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests in the woodwinds.

This system contains the next 10 staves of the score. The woodwinds and strings continue their parts. The string section has some 'cresc.' markings. The woodwinds have some rests. The overall texture is dense and melodic.

Allegro.

Musical score for the first system, measures 1-7. The score is in 2/4 time and B-flat major. It features a piano introduction with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked 'Allegro.' The piano part begins with a series of eighth notes in the right hand and a simple bass line in the left hand. The notation includes dynamic markings such as *p* and *f*.

Musical score for the second system, measures 8-14. This system continues the piano introduction. The piano part features a more complex rhythmic pattern with sixteenth notes in the right hand and eighth notes in the left hand. The tempo remains 'Allegro.' The notation includes dynamic markings such as *p* and *f*. A section labeled 'Vcello.' (Violoncello) begins in measure 11, with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The score concludes with a final cadence in measure 14.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are for vocal parts, both in treble clef. The next two staves are for woodwinds, with the third staff in treble clef and the fourth in bass clef. The bottom six staves are for the piano accompaniment, including two grand piano staves (treble and bass clef) and four smaller staves. The music is in 2/4 time and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *p*, *mp*, and *f*. A *pp* marking is present in the second measure of the first bass staff.

The second system of the musical score also consists of ten staves, continuing the piece from the first system. It features similar instrumentation and complex rhythmic patterns. A *pp* marking is present in the first measure of the first grand piano staff. A *p Bassi.* marking is located between the two grand piano staves in the fourth measure. The system concludes with a double bar line.

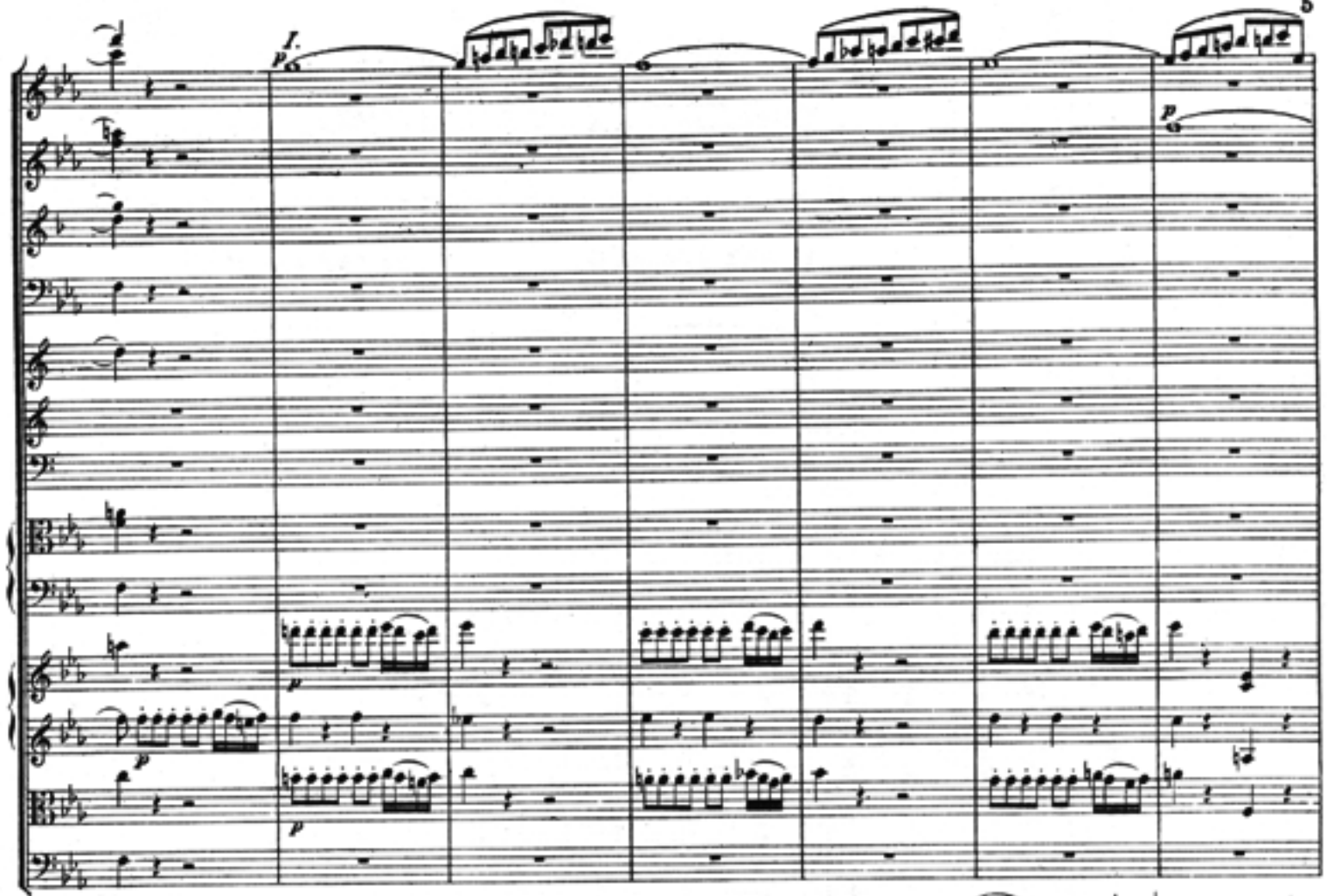
4



This system contains the first six staves of a musical score. It begins with a treble clef and a key signature of one flat. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, as well as rests. The first staff features a melodic line with some triplets. The second and third staves provide harmonic support with chords and moving lines. The fourth and fifth staves are primarily rests, with occasional notes. The sixth staff shows a more active bass line with eighth notes.



This system contains the next six staves of the musical score. It continues the piece with similar notation to the first system. The first staff has a melodic line with some long notes. The second and third staves feature chords and rests. The fourth and fifth staves are mostly rests, with some rhythmic patterns in the fifth staff. The sixth staff shows a bass line with eighth notes and rests.



Musical score system 1, measures 1-5. The system consists of 12 staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one flat. The first measure contains a whole note chord. The second measure is marked with a first ending bracket and a piano (*p*) dynamic. The third and fourth measures contain eighth-note patterns. The fifth measure contains a whole note chord. The bottom staves include piano accompaniment with various rhythmic patterns and chords.



Musical score system 2, measures 6-10. The system consists of 12 staves. The top staff continues the melodic line with eighth-note patterns. The second measure is marked with a first ending bracket and a piano (*p*) dynamic. The bottom staves continue the piano accompaniment with various rhythmic patterns and chords.

6



This system contains the first six staves of a musical score. It begins with a treble clef and a key signature of two flats. The notation includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several dynamic markings, such as *p* (piano) and *f* (forte), and articulation marks like accents and slurs. The system concludes with a double bar line.



This system contains the next six staves of the musical score. It continues the notation from the previous system, featuring complex rhythmic patterns and dynamic markings. A *Vcello* (Violoncello) part is introduced in the lower right of this system, marked with *p*. The system ends with a double bar line.

This system contains a complex musical score with multiple staves. The top staff features a melodic line with various intervals and rests. Below it, several staves show rhythmic accompaniment, including a prominent bass line with repeated eighth-note patterns. Dynamic markings such as *cresc.* (crescendo) are placed under several staves. A section labeled *Bassi* (Basses) is indicated in the lower part of the system. The score is written in a key signature of two flats and a common time signature.

This system shows a transition in tempo. It begins with a section marked *Adagio* (Adagio), where the music is slower and features sustained notes and chords. A double bar line indicates the start of the *Allegro* (Allegro) section, which is faster and more rhythmic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like *p* (piano). The key signature remains consistent with the first system.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top three staves are for vocal parts, with the first staff containing a melodic line and the second and third staves providing harmonic support. The fourth staff is for the Bassoon (Bassl.), marked with a piano (*p*) dynamic and a first ending bracket (*a. 2.*). The fifth and sixth staves are for the Violin (Vcello), also marked with a piano (*p*) dynamic. The seventh and eighth staves are for the Cello and Double Bass, with the eighth staff marked with a piano (*p*) dynamic. The bottom two staves are for the Piano, with the left hand playing a rhythmic accompaniment and the right hand playing chords and melodic fragments.

The second system of the musical score continues the composition. It features ten staves. The vocal parts continue their melodic and harmonic lines. The Bassoon (Bassl.) part continues with its rhythmic pattern, marked with a piano (*p*) dynamic and a first ending bracket (*a. 2.*). The Violin (Vcello) part continues with its melodic line, marked with a piano (*p*) dynamic. The Cello and Double Bass part continues with its rhythmic accompaniment, marked with a piano (*p*) dynamic. The Piano part continues with its complex accompaniment, featuring a prominent left-hand bass line and a right-hand accompaniment with chords and melodic fragments.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are for the vocal line, featuring a melody with various note values and rests. The next two staves are for the piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern. The bottom four staves are for the string quartet, with each instrument (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass) having its own part. The music is in a minor key and a 4/4 time signature.

The second system of the musical score continues the composition. It features the same ten staves as the first system. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte). The string quartet parts show a variety of rhythmic patterns and dynamics, including *p*, *f*, and *pp* (pianissimo). The system concludes with a final cadence in the vocal and piano parts.

Musical score system 1, featuring multiple staves with musical notation, including treble and bass clefs, and dynamic markings such as *p* and *f*. The system includes a grand staff with piano and a separate staff with a cello part. The piano part consists of a right-hand melody with eighth-note patterns and a left-hand accompaniment with similar rhythmic figures. The cello part has a melodic line with slurs and dynamic markings. The system is divided into six measures.

Musical score system 2, continuing the musical notation from the first system. It includes a grand staff with piano and a separate staff with a cello part. The piano part continues with eighth-note patterns and dynamic markings. The cello part has a melodic line with slurs and dynamic markings. The system is divided into six measures. At the bottom right, there are labels for "Cello." and "Bassi." with a *p* dynamic marking.



Musical score system 1, measures 1-5. The system includes a grand staff (treble and bass clefs) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The upper staves contain melodic lines with various ornaments and dynamics.



Musical score system 2, measures 6-10. This system continues the musical composition with more complex piano accompaniment and melodic development. It includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte), and articulation marks like accents and slurs. The piano part shows a transition in the bass line, and the upper staves feature more intricate melodic passages.



The first system of the musical score consists of ten staves. The top three staves (treble clef) feature a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes. The fourth staff (bass clef) provides a rhythmic accompaniment with a steady eighth-note pattern. The fifth and sixth staves (treble clef) contain block chords and some melodic fragments. The seventh and eighth staves (bass clef) continue the rhythmic accompaniment. The ninth and tenth staves (treble clef) feature a dense texture of chords and some melodic lines.



The second system of the musical score also consists of ten staves. The top three staves (treble clef) show a continuation of the melodic material from the first system, with some notes held over across bar lines. The fourth staff (bass clef) maintains the eighth-note accompaniment. The fifth and sixth staves (treble clef) feature large, sustained chords. The seventh and eighth staves (bass clef) continue the rhythmic accompaniment. The ninth and tenth staves (treble clef) show a continuation of the dense chordal texture.



Musical score system 1, measures 1-6. The system consists of 12 staves. The top four staves (1-4) are for woodwinds (flute, oboe, clarinet, bassoon). The next four staves (5-8) are for strings (violin I, violin II, viola, cello). The bottom four staves (9-12) are for piano and double bass. The music is in 3/4 time and features complex rhythmic patterns and dynamic markings.



Musical score system 2, measures 7-12. The system consists of 12 staves. The top four staves (1-4) are for woodwinds. The next four staves (5-8) are for strings. The bottom four staves (9-12) are for piano and double bass. The music continues with complex rhythmic patterns and dynamic markings. A *Vcello* (cello) part is explicitly labeled in the bottom right of the system.



Musical score system 1, measures 1-6. The system includes a vocal line with melodic phrases and slurs, and a piano accompaniment with chords and rhythmic patterns. A 'Basso' label is present at the bottom left of the system.



Musical score system 2, measures 7-12. The system continues the vocal and piano parts from the first system, featuring similar melodic and harmonic structures.



Musical score system 1, featuring multiple staves with complex notation, including dynamics like *p* and *cresc.*

This system contains ten staves of music. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is a bass line. The fourth and fifth staves are piano accompaniment. The sixth and seventh staves are for strings, with the label *Vcello* (Violoncello) appearing on the seventh staff. The eighth and ninth staves are for woodwinds. The tenth staff is a bass line. Dynamics include *p* (piano) and *cresc.* (crescendo).



Musical score system 2, featuring multiple staves with complex notation, including dynamics like *cresc.* and *p*.

This system contains ten staves of music. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is a bass line. The fourth and fifth staves are piano accompaniment. The sixth and seventh staves are for strings, with the label *Bassi* (Bassi) appearing on the seventh staff. The eighth and ninth staves are for woodwinds. The tenth staff is a bass line. Dynamics include *cresc.* (crescendo) and *p* (piano).

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics written below the notes. The remaining eight staves are for piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a harpsichord part. The music is in a minor key and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. There are dynamic markings such as *p* and *ff* throughout the system.

The second system of the musical score continues the composition with ten staves. It maintains the same instrumental and vocal structure as the first system. The piano accompaniment is particularly dense, with rapid sixteenth-note passages in the right hand and more rhythmic patterns in the left hand. The vocal lines continue with melodic and harmonic development. The system concludes with a final cadence.

Erster Aufzug.

Das Theater ist eine felsichte Gegend, hier und da mit Bäumen überwachsen, auf beiden Seiten sind gangbare Berge, nebst einem runden Tempel

Erster Auftritt.

Tamino kommt in einem prächtigen japanischen Jagdkleide von einem Felsen herunter, mit einem Bogen, aber ohne Pfeil; eine Schlange verfolgt ihn.

Nº 1. INTRODUCTION.

Allegro.

Flauti.

Oboi.

Clarinetten in B.

Fagotti.

Corni in Es.

Trombe in Es.

Timpani in Es. B.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Tamino.
(Tenor.)

Die drei Damen.
(Soprane)

Violoncello e
Basso.

The musical score for the introduction of Act I is written for a full orchestra and vocal soloists. The tempo is marked 'Allegro'. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The score includes parts for Flutes, Oboes, Clarinets in B, Bassoons, Horns in E-flat, Trumpets in E-flat, Timpani in E-flat/B, Violins I and II, Viola, Tamino (Tenor), Die drei Damen (Soprano), and Violoncello and Bass. The woodwinds and strings play sustained notes and rhythmic patterns, while the vocalists have rests. Dynamics include piano (p), fortissimo (ff), and sforzando (sf).

Ob.

Fag.

Cor.

Viol. I.

Viol. II.

Viola.

This section continues the musical score from the previous block. It features parts for Oboe, Bassoon, Horn, Violin I, Violin II, and Viola. The woodwinds play sustained notes, while the strings continue their rhythmic patterns. Dynamics include fortissimo (ff), piano (p), and sforzando (sf). Trills (tr) are indicated in the Violin I and II parts.

cre - scen - do
cre - scen - do
cre - scen - do
cre - scen - do
cre - scen - do
cre - scen - do

TAMINO.
Zu Hü - fe! zu Hü - fe! sonst bin ich ver -

lo - ren! Zu Hü - fe! zu Hü - fe! sonst bin ich ver - - lo - ren, der li - stigen Schlan - ge zum

O - pfer er - ko - ren! Barm-her - zi - ge Göt - ter! schon na - - - het sie
cresc. *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

sich, schon na - - - het sie sich; ach ret-tet mich, ach
f *p* *f* *p* *f* *p*

ret - tet, ret - tet, schü - tzet mich, ach schü - tzet, schü - tzet, ret - - - tet, ret - tet, ret - tet, schü - - - tzet
p *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Fl. Ob. Clar. Fag. Corni Trombe Timp.

Timp. Die Trompeten und Pausen (7 Takte) finden sich in keiner älteren Partitur.

TAMINO. (Er fällt in Ohnmacht, sogleich öffnet sich die Pforte des Tempels, drei verschleierte Damen kommen heraus, jede mit einem silbernen

Wurfpfeil.)

mich! Erste u zweite Dame. (Sie stossen die Schlange zu drei Stücken entzwei.)
 Dritte Dame.
 Stirb Un-ge-heur, durch uns-re Macht! Tri-umph! Sie
 Stirb Un-ge-heur, durch uns-re Macht! Tri-umph! Sie

Fl. Clar. Fag. Corni

ist vollbracht, die Hel - den - -that. Er ist be - freit, er ist be - freit durch
 ist vollbracht, die Hel - den - -that. Er ist be - freit, er ist be - freit durch

un - sres Ar - mes Ta - pfer - keit, durch un - sres Ar - mes Ta - pfer - keit.
 un - sres Ar - mes Ta - pfer - keit, durch un - sres Ar - mes Ta - pfer - keit.
 Vcello.

Fag.
 (ihn betrachtend) Erste Dame.
 Ein hol - der Jüngling, sanft und schön!
 Bassi. Vcello. Bassi.

Zweite Dame.
 So schön als ich noch nie ge - sehn!
 Vcello. Bassi. Vcello. Bassi.
 Ja, ja! gewiss zum Ma - - len

Fl.
Clar.
Fag. a 2

Würd' ich mein Herz der Lie - - be weihn, so müsst' es die-ser Jüngling sein, so müsst' es schön!
Würd' ich mein Herz der Lie-be weihn, so müsst' es die-ser Jüngling sein, so müsst' es

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
Cor.

die-ser Jüngling sein. Lasst uns zu unsrer Fürstin ei-len, ihr die-se Nachricht zu er -
die-ser Jüngling sein. Lasst uns zu unsrer Fürstin ei-len, ihr die-se Nachricht zu er -
die-ser Jüngling sein. Lasst uns zu unsrer Fürstin ei-len, ihr die-se Nachricht zu er -

Musical score for the first system, including piano accompaniment and vocal lines. The piano part features a complex texture with multiple staves, including a grand staff with piano and bass clefs. The vocal lines are in a soprano and alto register. Dynamics include *p* and *mf*.

theilen: vielleicht, dass die- ser schö - ne Mann die vor' - ge Ruh' ihr ge - ben kann, die vor' - ge Ruh' ihr
 theilen: vielleicht, dass die - ser schö - ne Mann die vor' - ge Ruh' ihr ge - ben kann, die vor' - ge Ruh' ihr
 theilen: vielleicht, dass dies er schöne Mann die vor' - ge Ruh' ihr ge - ben kann, die vor' - ge Ruh' ihr

Musical score for the second system, including piano accompaniment and vocal lines. The piano part continues with complex textures and dynamics like *f*, *p*, and *mf*. The vocal lines include the following lyrics:

ge - ben kann. So geht und sagt es ihr, ich bleib' indessen hier.
 ge - ben kann. Nein, nein! geht ihr nur
 ge - ben kann.

Ich bleib' indessen hier,
 hin, ich wache hier für ihn. Ich wache hier für
 Nein, nein! das kann nicht sein, ich schütze ihn al - lein.
 ich blei - be, ich! ich! ich!
 ihn. ich wa che, ich! ich!
 Ich schütze ihn al - lein, ich schütze, ich!

Allegretto.

Fl. *p*

Ob. *p*

Fag.

Allegretto. (Alle drei, jede für sich)

p

Ich sollte fort? ich sollte

Ich sollte fort? ich sollte fort?

Ich sollte fort? ich sollte fort?

fort? Ei ei! — ei ei, wie fein, wie fein! ei ei, wie fein! Sie

Ei ei! ei ei, wie fein, wie fein! ei ei, wie fein! Sie

Ei ei! ei ei, wie fein, wie fein! ei ei, wie fein! Sie

wären gern bei ihm allein, bei ihm allein: Nein, nein, nein, nein, nein, nein, das kann nicht sein! Sie

wären gern bei ihm allein, bei ihm allein: Nein, nein, nein, nein, nein, nein, das kann nicht sein! Sie

wären gern bei ihm allein, bei ihm allein: Nein, nein, nein, nein, nein, nein, das kann nicht sein! Sie
Vello.

wä-ren gern bei ihm al-lein, bei ihm al-lein. Nein, nein, nein, nein, nein, nein, das kann nicht

wä-ren gern bei ihm al-lein, bei ihm al-lein. Nein, nein, nein, nein, nein, nein, das kann nicht

wä-ren gern bei ihm al-lein, bei ihm al-lein. Nein, nein, nein, nein, nein, nein, das kann nicht

sein! Nein, nein, das kann nicht sein! — Nein, nein, das kann nicht sein!

sein! Nein, nein, das kann nicht sein! — Nein, nein, das kann nicht sein!

sein! Nein, nein, das kann nicht sein! — Nein, nein, das kann nicht sein!

Bassi.

Allegro.

Ob.

Fag. *oo*

fp *fp* *fp* *fp*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Allegro.
(Eine nach der andern, dann alle drei zugleich)

Was woll-te ich da-rum nicht ge - -ben,

Was woll-te ich da-rum nicht ge - ben,

Was woll-te ich da-rum nicht ge - ben, könnt' ich mit diesem Jüngling

Corn. in C.

könn't ich mit diesem Jüngling le - ben!

könn't ich mit diesem Jüngling le - ben! Hätt'ich ihn doch so ganz al -

le - ben! Hätt'ich ihn doch so ganz al - -lein,

Ob.

Cor.

Trombe in C.

Timp. in C.G.

Hätt'ich ihn doch so ganz al - lein, so ganz allein, so ganz al - lein! Doch kei-ne geht; es kann nicht sein!

lein, ihn doch so ganz al - -lein! Doch kei-ne geht; es kann nicht sein!

lein, ihn doch so ganz al - -lein! Doch kei-ne geht; es kann nicht

Am be-sten ist es nun, ich geh,
 sein!
 Am be-sten ist es nun, ich geh,
 Am be-sten ist es nun, ich geh, am be-sten ist es nun, ich

dolce

cresc. *f*

ich geh, ich geh Du Jüng-ling, schön und lie-bevoll, du trau-ter Jüng-ling le-be wohl! bis
 ich geh, ich geh Du Jüng-ling, schön und lie-bevoll, du trau-ter Jüng-ling le-be wohl! bis
 geh, ich geh, ich geh Du Jüng-ling, schön und lie-bevoll, du trau-ter Jüng-ling le-be wohl! bis

cresc. *f*

ich dich wieder - seh, bis ich dich wie - - - der - seh, bis
 ich dich wieder - seh, bis ich dich wie - - - der - - seh, bis
 ich dich wieder - seh, bis ich dich wie - - - der - - seh, bis

ich dich wie - der - seh! Du Jüng-ling, schön und lie - bevoll, du trau - ter Jüng-ling, le - be wohl! bis
 ich dich wie - der - seh! Du Jüng-ling, schön und lie - bevoll, du trau - ter Jüng-ling, le - be wohl! bis
 ich dich wie - der - seh! Du Jüng-ling, schön und lie - bevoll, du trau - ter Jüng-ling, le - be wohl! bis

ich dich wieder-seh, bis ich dich wie - - - der - seh, bis
 ich dich wieder-seh, bis ich dich wie - - - der - seh, bis
 ich dich wieder-seh, bis ich dich wie - - - der - seh, bis

ich dich wieder-seh, bis ich dich wieder-seh, dich wieder-seh, bis
 ich dich wieder-seh, bis ich dich wieder-seh, dich wieder-seh, bis
 ich dich wieder-seh, bis ich dich wieder-seh, bis ich dich wieder-seh, bis

ich dichwie-der-seh, bis ich dichwie-der-seh, bis ich dichwie-der-seh, bis
 ich dichwie-der-seh, bis ich dichwie-der-seh, bis ich dichwie-der-seh, bis
 ich dich wieder - seh, bis ich dichwie-der-seh, bis ich dichwie-der-seh, bis

ich dichwie-der-seh. (Sie gehen alle drei zur Pforte des Tempels ab, die sich selbst öffnet und schliesst)
 ich dichwie-der-seh.
 ich dichwie-der-seh.

Tamino (erwacht, sieht furchtsam umher).

Wo bin ich? Ist's Phantasie, dass ich noch lebe? oder hat eine höhere Macht mich gerettet? (Steht auf, sieht umher.) Wie? — Die bösertige Schlange liegt todt zu meinen Füssen? — (Man hört

von fern ein Waldflötchen, worunter das Orchester piano accompagnirt Tamino spricht unter dem Ritornell:) Was hör' ich? Wo bin ich? Welch unbekannter Ort? — Ha, eine männliche Figur nähert sich dem Thal. (Versteckt sich hinter einen Baum.)

Zweiter Auftritt.

Papageno kommt während des Vorspiels einen Fusssteig herunter, hat auf dem Rücken eine grosse Vogelsteige, die hoch über den Kopf geht worin verschiedene Vögel sind; auch hält er mit beiden Händen ein Faunen-Flötchen, pfeift und singt.

Nº 2. ARIE.

Andante.

Oboi.

Fagotti.

Corni in G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Papageno.
(Bass.)

Violoncello e
Basso.

le
tis

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

(pfeift von ferne)

cresc.

cresc.

seen.
do

(kommt herans)

1. Der Vo-gel-fän-ger bin ich ja, stets lu - stig hei - sa hop-sa - sa! Ich Vo - gel - fän - ger
2. Der Vo - gel - fän - ger bin ich ja, stets lu - stig hei - sa hop - sa - sa! Ich Vo - gel - fän - ger
3. Wenn al - le Mädchen wä - ren mein, so taus - ch - te ich brav Za - cker ein; die, wel - che mir am

bin be-kannt bei Alt und Jung im gan-zen Land. Weiss mit dem Lo-oken
 bin be-kannt bei Alt und Jung im gan-zen Land. Ein Netz für Mädchen
 lieb-sten wär; der gäb' ich gleich den Zu-cker her. Und küss-te sie mich

um-zu-geh'n und mich auf's Pfei-fen zu ver-stehn. (pfeift) Drum kann ich froh und
 möch-te ich, ich fing' sie du-tzend-weis' für mich! Dann sperr-te ich sie
 zärt-lich dann, wär' sie mein Weib und ich ihr Mann. Sie schließ' an mei-ner

lu-stig sein, denn al-le Vö-gel sind ja mein. (pfeift) *Fine.*
 bei mir ein, und al-le Mädchen wä-ren mein. *Dal Segno.*
 Sei-te ein, ich wieg-te wie ein Kind sie ein. (Pfeift, will nach der Arie nach der Pforte gehen) *Fine.*

Tamino (nimmt ihn bei der Hand).
He da!
Papageno.
Was da!
Tamino.
Sag' mir, du lustiger Freund, wer du bist?
Papageno.
Wer ich bin? (Für sich:) Dumme Frage!
(laut:) Ein Mensch, wie du. — Wenn ich dich nun fragte, wer du bist?
Tamino.
So wurde ich dir antworten, dass ich aus fürstlichem Geblüte bin.
Papageno.
Das ist mir zu hoch. — Musst dich deutlicher erklären, wenn ich dich verstehen soll!
Tamino.
Mein Vater ist Fürst, der über viele Länder und Menschen herrscht; darum nennt man mich Prinz.
Papageno.
Länder? — Menschen? — Prinz? —
Tamino.
Daher frag' ich dich —
Papageno.
Langsam! Lass mich fragen! — Sag' du mir zuvor: giebt's ausser diesen Bergen auch noch Länder und Menschen?
Tamino.
Viele Tausende!
Papageno.
Da liess' sich eine Speculation mit meinen Vögeln machen.
Tamino.
Nunsag' du mir, in welcher Gegend wir sind. —
Papageno.
In welcher Gegend? (Sieht um sich.) Zwischen Thälern und Bergen.
Tamino.
Schon recht! Aber wie nennt man eigentlich diese Gegend? wer beherrscht sie?
Papageno.
Das kann ich dir ebenso wenig beantworten, als ich weiss, wie ich auf die Welt gekommen bin.
Tamino (lacht).
Wie? Du wusstest nicht, wo du geboren, oder wer deine Eltern waren?
Papageno.
Kein Wort! — Ich weiss nicht mehr und nicht weniger, als dass mich ein alter aber sehr lustiger Mann auferzogen und ernährt hat.
Tamino.
Das war vermuthlich dein Vater? —
Papageno.
Das weiss ich nicht.
Tamino.
Hattest du denn deine Mutter nicht gekannt?
Papageno.
Gekannt hab' ich sie nicht; erzählen liess ich mir's einige Mal, dass meine Mutter einst da in diesem verschlossenen Gebäude bei der nächtlich sternflammanden Königin gedient hätte. — Ob sie noch lebt, oder was aus ihr geworden ist, weiss ich nicht. — Ich weiss nur so viel, dass nicht weit von hier meine Strohütte steht, die mich vor Regen und Kälte schützt.
Tamino.
Aber wie lebst du?
Papageno.
Von Essen und Trinken, wie alle Menschen.

Tamino.
Wodurch erhältst du das?
Papageno.
Durch Tausch. — Ich frage für die sternflammande Königin und ihre Jungfrauen verschiedene Vögel; dafür erhalt' ich täglich Speis' und Trank von ihr.
Tamino (für sich).
Sternflammande Königin! — Wenn es etwa gar die mächtige Herrscherin der Nacht wäre! — Sag' mir, guter Freund, warst du schon so glücklich, diese Göttin der Nacht zu sehen?
Papageno (der bisher öfters auf seiner Flöte geblasen).
Deine letzte alberne Frage überzeugt mich, dass du in einem fremden Lande geboren bist.
Tamino.
Sei darüber nicht ungehalten, lieber Freund! Ich dachte nur —
Papageno.
Sehen? — Die sternflammande Königin sehen? Wenn du noch mit einer solchen albernen Frage an mich kommst, so sperr' ich dich, so wahr ich Papageno heisse wie einen Gimpel in mein Vogelhaus, verhandle dich darn mit meinen übrigen Vögeln an die nächtliche Königin und ihre Jungfrauen, dann mögen sie dich meinetwegen sieden oder braten.
Tamino (für sich).
Ein wunderlicher Mann!
Papageno.
Sehen? — Die sternflammande Königin sehen? — Welcher Sterbliche kann sich rühmen, sie je gesehen zu haben? — Welches Menschen Auge würde durch ihren schwarzdurchwebten Schleier blicken können?
Tamino (für sich).
Nun ist's klar: es ist eben diese nächtliche Königin, von der mein Vater mir so oft erzählte. — Aber zu fassen, wie ich mich hierher verirrt, ist ausser meiner Macht. — Unfehlbar ist auch dieser Mann kein gewöhnlicher Mensch — vielleicht einer ihrer dienstbaren Geister.
Papageno (für sich).
Wie er mich so starr anblickt! Bald fang' ich an, mich vor ihm zu fürchten. — Warum siehst du so verdächtig und schelmisch nach mir?
Tamino.
Weil — weil ich zweifle, ob du Mensch bist. —
Papageno.
Wie war das?
Tamino.
Nach deinen Federn, die dich bedecken, halt' ich dich — (geht auf ihn zu).
Papageno.
Doch für keinen Vogel? — Bleib' zurück, sag' ich, und trane mir nicht; denn ich habe Riesenkraft, wenn ich Jemand packe. — (Für sich:) Wenn er sich nicht bald von mir schrecken lässt, so lauf' ich davon.
Tamino.
Riesenkraft? (Er sieht auf die Schlange.) Also warst du wohl gar mein Erretter, der diese giftige Schlange bekämpfte?
Papageno.
Schlange! (Sieht sich um, weicht zitternd einige Schritte zurück.) Was da! Ist sie todt oder lebendig?
Tamino.
Du willst durch deine bescheidene Frage meinen Dank ablehnen, aber ich muss dir sagen, dass ich ewig für deine so tapfere Hand-

lung dankbar sein werde.
Papageno.
Schweigen wir davon still! — Freuen wir uns, dass sie glücklich überwunden ist.
Tamino.
Aber um alles in der Welt, Freund, wie hast du dieses Ungeheuer bekämpft? — Du bist ohne Waffen.
Papageno.
Brauch' keine! — Bei mir ist ein starker Druck mit der Hand mehr als Waffen.
Tamino.
Du hast sie also erdrosselt?
Papageno.
Erdrosselt! (Für sich:) Bin in meinem Leben nicht so stark gewesen, als heute.

Dritter Auftritt

Tamino. Papageno. Die drei Damen.
Die drei Damen (drohen und rufen zugleich).
Papageno!
Papageno.
Aha, dass geht mich an! — Sieh' dich um, Freund!
Tamino.
Wer sind diese Damen?
Papageno.
Wer sie eigentlich sind, weiss ich selbst nicht. Ich weiss nur so viel, dass sie mir täglich meine Vögel abnehmen, und mir dafür Wein, Zuckerbrod und süsse Feigen bringen.
Tamino.
Sie sind vermuthlich sehr schön?
Papageno.
Ich denke nicht! — Denn wenn sie schön wären, würden sie ihre Gesichter nicht bedecken.
Die drei Damen (drohend).
Papageno!
Papageno.
Sei still! Sie drohen mir schon. — Du fragst, ob sie schön sind, und ich kann dir darauf nichts antworten, als dass ich in meinem Leben nichts Reizenderes sah. — Jetzt werden sie bald wieder gut werden. —
Die drei Damen (drohend).
Papageno!
Papageno.
Was muss ich denn heute verbrochen haben, dass sie gar so aufgebracht wider mich sind? — Hier, meine Schönen, übergeb' ich meine Vögel.
Erste Dame (reicht ihm eine schöne Bouteille Wasser).
Dafür schickt dir unsere Fürstin heute zum ersten Mal statt Wein reines helles Wasser.
Zweite Dame.
Und mir befahl sie, dass ich, statt Zuckerbrod, diesen Stein dir überbringen soll. — Ich wünsche, dass er dir wohl bekommen möge.
Papageno.
Was? Steine soll ich fressen?
Dritte Dame.
Und statt der süssen Feigen hab' ich die Ehre, dir dies goldene Schloss vor den Mund zu schlagen. (Sie schlägt ihm ein Schloss vor.)
Papageno (hat seinen Schmerz durch Gebärden ausgedrückt).
Erste Dame.
Du willst vermuthlich wissen, warum die Fürstin dich heute so wunderbar bestraft?

Papageno (bejaht es).
 Zweite Dame.
 Damit du künftig nie mehr Fremde belügst.
 Dritte Dame.
 Und dass du nie dich der Heldenthaten rüh-
 mest, die André vollzogen.
 Erste Dame.
 Sag an! Hast du diese Schlange bekämpft?
 Papageno (deutet „Nein“).
 Zweite Dame.
 Wer denn also?

Papageno (deutet, er wisse es nicht).
 Dritte Dame.
 Wir waren's, Jüngling, die dich be-
 freiten. — Zittere nicht. Dich erwartet
 Freude und Entzücken. — Hier, dies Ge-
 mälde schickt dir die grosse Fürstin; es
 ist das Bildniss ihrer Tochter. — Fin-
 dest du, sagte sie, dass diese Züge dir
 nicht gleichgültig sind, dann ist Glück,
 Ehr' und Ruhm dein Loos. — Auf Wie-
 dersehen. (Geht ab.)

Zweite Dame.
 Adieu, Monsieur Papageno! (Geht ab.)
 Erste Dame.
 Fein nicht zu hastig getrunken! (Geht
 lachend ab.)
 Papageno (hat immer sein stummes Spiel
 gehabt).
 Tamino
 (ist gleich beim Empfang des Bildes aufmerk-
 sam geworden; seine Liebe nimmt zu, obgleich
 für alle diese Reden taub schien).

Vierter Auftritt.
 Tamino. Papageno.

Nº 3. ARIE.

Larghetto.

Clarinetten in B. *ten.*

Fagotti. *p ten.*

Corni in Es. *p ten.*

Violino I. *p*

Violino II. *p*

Viola. *p*

Tamino. *Larghetto.*

Violoncello e Basso. *ten. ten. p*

Dies Bildniss ist be-zaubernd schön, wie noch kein Au-ge je ge-sehn! Ich

sp

füh' es, ich füh' es, wie dies Götterbild mein Herz — mit neuer Regung füllt, mein Herz — mit neu-er Regung

füllt. Dies et - was kann ich zwar nicht nennen, doch fühl' ichs hier wie Feuer

brennen: soll die Empfindung Lie-be sein? soll die Empfin - dung Liebe sein? Ja,

ja, die Lie-be ist's al - lein, die Liebe, die Liebe, die Lie - be ist's al - lein!

O, wenn ich sie nur finden könn - te! O, wenn sie doch schon vor mir stän - de!

Ich wür - de, wür - de, warm und rein, was wür - de ich?

Ich würde sie voll Ent - zü - cken an diesen hei - ssen Bu - sen drü - cken, und

Clar.
Cor.
Fl.
Fag.
Cb.

e-wig wä-re sie dann mein, und e-wig wä-re sie dann mein, und e-wig wä-re sie dann
mein, e-wig wä-re sie dann mein, e-wig wä-re sie dann mein! (Will abgehen)

Fünfter Auftritt. Die drei Damen. Vorige.

Erste Dame.

Rüste dich mit Muth und Standhaftigkeit, schöner Jüngling! — Die Fürstin...

Zweite Dame.

hat mir aufgetragen, dir zu sagen,...

Dritte Dame.

dass der Weg zu deinem künftigen Glück nunmehr gebahnt sei.

Erste Dame.

Sie hat jedes deiner Worte, so du sprachst, gehört; — sie hat ...

Zweite Dame.

jeden Zug in deinem Gesichte gelesen, — ja noch mehr, ihr mütterliches Herz ...

Dritte Dame.

hat beschlossen, dich ganz glücklich zu machen. — Hat dieser Jüngling, sprach sie, auch so viel Muth und Tapferkeit, als er zärtlich ist, o so ist meine Tochter ganz gewiss gerettet.

Tamino.

Gerettet? O ewige Dunkelheit! was hör ich? — Das Original? —

Erste Dame.

Hat ein mächtiger, böser Dämon ihr entrissen.

Tamino.

Entrissen? — O ihr Götter! — Sagt, wie konnte das geschehen?

Erste Dame.

Sie sass an einem schönen Maientage ganz allein an dem alles belebenden Cypressenwäldchen, welches immer ihr Lieblingsaufenthalt war. — Der Bösewicht schlich unbemerkt hinein, ...

Zweite Dame.

belauschte sie, und ...

Dritte Dame.

er hat nebst seinem bösen Herzen auch noch die Macht, sich in jede erdenkliche Gestalt zu verwandeln, auf solche Weise hat er auch Pamina.

Erste Dame.

Dies ist der Name der königlichen Tochter, so ihr anbetet.

Tamino.

O Pamina, du mir entrissen! — du in der Gewalt eines üppigen Bösewichts! — Bist vielleicht in diesem Augenblicke — schrecklicher Gedanke!

Die drei Damen.

Schweig; Jüngling! —

Erste Dame.

Lästere der holden Schönheit Tugend

nicht! — Trotz aller Pein, so die Unschuld duldet, ist sie sich immer gleich. — Weder Zwang noch Schmeichelei ist vermögend, sie zum Wege des Lasters zu verführen. —

Tamino.

O sagt, Mädchen, sagt, wo ist des Tyrannen Aufenthalt?

Zweite Dame.

Sehr nahe an unseren Bergen lebet er in einem angenehmen und reizenden Thale. — Seine Burg ist prachtvoll und sorgsam bewacht.

Tamino.

Kommt, Mädchen, führt mich! — Pamina sei gerettet! — Der Bösewicht falle von meinem Arm; das schwöre ich bei meiner Liebe, bei meinem Herzen! (Sogleich wird ein heftiger erschütternder Accord mit Musik gehört.) Ihr Götter, was ist das?

Die drei Damen.

Fasse dich!

Erste Dame.

Es verkündet die Ankunft unserer Königin.

(Donner.)

Die drei Damen.

Sie kommt! — (Donner.) Sie kommt! — (Donner.) Sie kommt! —

(Verwandlung.)

Die Berge theilen sich auseinander, und das Theater verwandelt sich in ein prächtiges Gemach.

Sechster Auftritt.

Die Königin (sitzt auf einem Thron, welcher mit transparenten Sternen geziert ist). Vorige.

Nº 4. ARIE.

Allegro maestoso.

Oboi.

Fagotti.

Corni in B alto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Königin der Nacht.
(Sopran.)

Violoncello e Basso.

Detailed description: This block contains the first system of the musical score. It includes staves for Oboe, Bassoon, Horns in B-flat, Violin I, Violin II, Viola, and the Queen of the Night (Soprano). The Queen of the Night's part is written in a separate staff below the strings. The tempo is marked 'Allegro maestoso'. Dynamics include piano (p), crescendo (cresc.), and forte (f). There are also markings for 'a 2.' (second ending) and 'f' (forte).

Recitativ.

O zitt' re nicht, mein lieber Sohn! Du bist unschuldig,

Detailed description: This block contains the recitative section of the score. It features the Queen of the Night's vocal line and the instrumental accompaniment. The tempo is marked 'Recitativ.'. The lyrics are 'O zitt' re nicht, mein lieber Sohn! Du bist unschuldig,'. Dynamics include piano (p), crescendo (cresc.), and forte (f). There are also markings for 'a 2.' (second ending) and 'p' (piano).

weise, fromm. Ein Jüngling, so wie du, vermag am besten, dies tiefbetrübtte Mutterherz zu trösten.

Detailed description: This block contains the concluding section of the musical score. It features the Queen of the Night's vocal line and the instrumental accompaniment. The tempo is marked 'Allegro maestoso'. The lyrics are 'weise, fromm. Ein Jüngling, so wie du, vermag am besten, dies tiefbetrübtte Mutterherz zu trösten.'. Dynamics include piano (p), crescendo (cresc.), and forte (f).

Arie.
Larghetto.

Larghetto.

Zum Lei - den bin ich anser - ko - ren, denn meine Tochter fehlet mir; durch sie ging all' mein Glück ver -

lo - ren, durch sie ging all' mein Glück ver - lo - ren: ein Bö - sewicht, ein Bö -

- sewicht entfloh mit ihr. Noch seh' ich ihr Zit - tern mit ban - gem Er - schüttern, ihr

p *mf* *p* *P*

ängst- li - - ches Be - ben, ihr schüch-ter - - nes Streben. Ich muss-te sie mir rauben se - hen., Ach

helf! ach helf! war al-les, was sie sprach; allein ver - ge-bens war ihr Flehen, denn meine Hül - fe war zu

Voello. Bassi.

Allegro moderato.

schwach, denn meine Hül-fe, meine Hül-fe war zu schwach. Du, du,

Voello. Bassi.

Allegro moderato.

du wirst sie zu befreien ge - hen, du wirst der Tochter Ret - ter sein, ja, du wirst der

Tochter Ret - ter sein. Und werd' ich dich als Sie - ger se - hen so sei sie dann auf e - wig

dein, so sei sie dann

System 1: Piano introduction. The score consists of six staves. The top two staves (treble and bass clef) feature a melodic line with a *p* (piano) dynamic marking. The bottom four staves (treble and bass clef) feature a rhythmic accompaniment with a *fp* (fortissimo piano) dynamic marking.

System 2: Vocal entry and piano accompaniment. The top two staves (treble and bass clef) show the vocal line with lyrics: "auf e - - - wig dein, auf e - wig dein, auf". The bottom four staves (treble and bass clef) show the piano accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *cresc.* (crescendo).

System 3: Instrumental section. The score consists of six staves. The top two staves (treble and bass clef) feature a melodic line with a *f* (forte) dynamic marking and a *tr* (trill) marking. The bottom four staves (treble and bass clef) feature a rhythmic accompaniment with a *f* (forte) dynamic marking. The system concludes with the instruction "(Mit den drei Damen ab.)" and "(Verwandlung.)".

Das Theater verwandelt sich wieder so, wie es vorher war.

Siebenter Auftritt.

Tamino. Papageno.

Tamino (nach einer Pause).
Ist's denn auch Wirklichkeit, was ich sah? oder betäubten mich meine Sinne? — O ihr guten Götter, täuscht mich nicht,

oder ich unterliege eurer Prüfung! — Schützt meinen Arm, stählt meinen Muth, und Tamino's Herz wird ewigen Dank euch entgegenschlagen. (Er will gehen, Papageno tritt ihm in den Weg.)

Nº 5. QUINTETT.

Allegro.

Oboi.
Clarinetten in B.
Fagotti.
Corni in B alto.
Violino I.
Violino II.
Viola.
Erste Dame.
Zweite Dame.
Dritte Dame.
Tamino.
Papageno.
Violoncello e Basso.

Fag.
TAMINO.
PAPAGENO.

Fag.

thun als dich be - klagen, weil ich zu schwach zu helfen bin. Ich kann nichts thun als dich be - klagen,

hm hm hm hm! hm hm hm hm! hm hm hm

Vcello. Bassl.

weil ich zu schwach zu hel - fen bin, weil ich zu schwach zu hel - fen bin, weil ich zu

hm! hm hm hm hm hm hm hm hm hm hm hm hm hm hm hm hm hm hm

Vcello. Bassl.

Ob.

Fag.

Cor.

Achter Auftritt.

Die drei Damen. Vorige. Erste Dame.

(Sie nimmt ihm das Schloss vom Munde.)

Die Kö - nigin be - gnadigt dich, er - lässt die Strafe dir durch mich.

schwach zu helfen bin.

hm hm hm hm hm!

Nun

Zweite Dame.

Ja plandre, lüge nur nicht wieder! Dies Schloss soll dei-ne War-nug sein,
Dies Schloss soll dei-ne War-nug sein,

plandert Papa - ge-no wieder! Ich lü - genimmer-mehr, nein, nein! Dies

soll dei-ne Warnung, dei-ne War-nug sein. Be - kämen doch die Lügner
soll dei-ne Warnung, dei-ne War-nug sein. Be - kämen doch die Lügner
soll dei-ne Warnung, dei-ne War-nug sein. Be - kämen doch die Lügner
Schloss soll meine War - nung sein. soll mei-ne War-nug sein. Be - kämen doch die Lügner

al-le ein solches Schloss vor ih-ren Mund: statt Hass, Ver-leumdung, schwarzer

al-le ein solches Schloss vor ih-ren Mund: statt Hass, Ver-leumdung, schwarzer

al-le ein solches Schloss vor ih-ren Mund: statt Hass, Ver-leumdung, schwarzer

al-le ein solches Schloss vor ih-ren Mund: statt Hass, Ver-leumdung, schwarzer

Gal-le bestünde Lieb und Bru-der-bund, statt Hass, Ver-leumdung, schwarzer

Gal-le bestünde Lieb und Bru-der-bund, statt Hass, Ver-leumdung, schwarzer

Gal-le bestünde Lieb und Bru-der-bund, statt Hass, Ver-leumdung, schwarzer

Gal-le und Bru-der-bund, statt Hass, Ver-leumdung, schwarzer

Galle bestünde Lieb' und Bru - der - bund. Erste Dame.
(gibt Tamino eine goldene Flöte.)
 Galle bestünde Lieb' und Bru - der - bund.
 Galle bestünde Lieb' und Bru - der - bund.
 Galle bestünde Lieb' und Bru - der - bund.

p *a 2.* *p* *p* *p* *p* *p* *p*

Vcello. Bassi.

Prinz, nimm dies Ge-schenk von mir! dies sendet unsre Für-stin dir. Die Zau-ber-

flöte wird dich schützen,
im größten Unglück un-ter - stützen. Hie-mit kannst du allmächtig
Hie-mit kannst du allmächtig

handeln, der Men - schen Leidenschaft ver-wandeln: der Trau - ri - ge wird freudig sein,
handeln, der Men - schen Leidenschaft ver-wandeln: der Trau - ri - ge wird freudig sein,

den Hage-stolz nimmt Lie-be ein. *so sotto voce* O so ei-ne Flö-te ist mehr als

den Hage-stolz nimmt Lie-be ein. *so sotto voce* O so ei-ne Flö-te ist mehr als

den Hage-stolz nimmt Lie-be ein. *so sotto voce* O so ei-ne Flö-te ist mehr als

den Hage-stolz nimmt Lie-be ein. *so sotto voce* O so ei-ne Flö-te ist mehr als

p

Gold und Kro-nen werth, denn durch sie wird Menschen-glück und Zu-frie-den-

Gold und Kro-nen werth, denn durch sie wird Menschen-glück und Zu-frie-den-

Gold und Kro-nen werth, denn durch sie wird Menschen-glück und Zu-frie-den-

Gold und Kro-nen werth, denn durch sie wird Menschen-glück und Zu-frie-den-

Voello.

heut ver - mehrt, wird Men - schen - glück ver - mehrt, Zu - frie - den - heit ver -
 heit ver - mehrt, wird Men - schen - glück ver - mehrt, Zu - frie - den - heit ver -
 heit ver - mehrt, wird Men - schen - glück ver - mehrt, Zu - frie - den - heit ver -
 heit ver - mehrt, wird Men - schen - glück ver - mehrt, Zu - frie - den - heit ver -

Bassi.

mehrt. Dich em -
 mehr. Dich em -
 mehr.
 mehr. Nun, ihr schönen Frauen - zimmer, darf ich, so empfehlich mich.

pfehlen kannst du immer, doch bestimmt die Fürstin dich mit dem Prinzen oñ Ver - wei - len nach Sa - rastro's Burg zu
 pfehlen kannst du immer, doch bestimmt die Fürstin dich mit dem Prinzen oñ Ver - wei - len nach Sa - rastro's Burg zu

el. len.
 el. len.
 Nein, da - für bedank' ich mich! Von euch selbst en hör - te ich, dass er wie ein Ti - ger - thier. Sicher

Dich schützt der
 Dich schützt der
 liess ohn al - le Gnaden mich Sarastro rupfen, braten, rupfen, braten, rupfen, braten, setz - te mich den Hun - den für.

Prinz, trau' ihm al - lein! Da-für sollst du sein Die - ner sein.
 Prinz, trau' ihm al - lein! Da-für sollst du sein Die - ner sein.
 (für sich) Dass doch der Prinz beim Teufel wä - re! Mein Le - ben ist mir

p

Erste Dame. (gibt Papageno ein Glockenspiel)
Hier, nimm dies Kleinod, es ist
lieb. Am Ende schleicht, bei meiner Eh-re, er vor mir wie ein Dieb. *vo*cello.

p

dein. Darinnen hörst du Glöckchen tönen.
Darinnen hörst du Glöckchen tönen.
Ei ei! was mag da - rinnen sein? *Bassi.* Wer dich sie auch wohl spielen

mf p mf p a 2.

sotto voce
O ganz ge-wiss, ja ja, ge-wiss! Sil - ber - glöckchen, Zau - ber - flöten sind zu

sotto voce
O ganz ge-wiss, ja ja, ge-wiss! Sil - ber - glöckchen, Zau - ber - flöten sind zu

sotto voce
Sil - ber - glöckchen, Zau - ber - flöten sind zu

sotto voce
können? Sil - ber - glöckchen, Zau - ber - flöten sind zu

p mf p mf p

eu - - rem Schutz von - nö-then. Le - bet wohl! wir wol - len gehn. Le - bet wohl, auf

eu - - rem Schutz von - nö-then. Le - bet wohl! wir wol - len gehn. Le - bet wohl, auf

un - - serm Schutz von - nö-then. Le - bet wohl! wir wol - len gehn. Le - bet wohl, auf

un - - serm Schutz von - nö-then. Le - bet wohl! wir wol - len gehn. Le - bet wohl, auf

sf p sf p sf p sf p

Wie - der - sehn! Le - bet wohl, auf Wie - der - sehn! (Alle wollen gehen.)

Wie - der - sehn! Le - bet wohl, auf Wie - der - sehn!

Wie - der - sehn! Le - bet wohl, auf Wie - der - sehn! Doch, schöne Damen, sa get an:

Wie - der - sehn! Le - bet wohl, auf Wie - der - sehn! Wieman die

wie man die Burg wohl finden kann, wie man die Burg wohl finden kann?

Burg wohl finden kann, wie man die Burg wohl finden kann, wie man die Burg wohl finden kann?

Andante.
Clarineti in B.

p dolce
Fag. *a 2*

Cor.

pizz.
p

Andante.

sotto voce

Drei Knäbchen, jung, schön, hold und wei-se, um-schwe-ben euch auf

sotto voce

Drei Knäbchen, jung, schön, hold und wei-se, um-schwe-ben euch auf

eu - rer Rei-se; sie wer - den eu - re Füh - rer sein, folg'tihrem Ra-the ganz al - lein.

eu - rer Rei-se; sie wer - den eu - re Füh - rer sein, folg'tihrem Ra-the ganz al - lein.

Drei Knäbchen, jung, schön, hold und wei-se, um-

Drei Knäbchen, jung, schön, hold und wei-se, um-

Vcello

pizz.

4.2
pizz.
pizz.
pizz.

Sie wer - den eu - re Füh - rer sein, folgt ihrem Ra - the ganz al - lein.

Sie wer - den eu - re Füh - rer sein, folgt ihrem Ra - the ganz al - lein.

schweben uns auf uns - rer Rei - se.

So le - bet wohl! wir

schweben uns auf uns - rer Rei - se.

So le - bet wohl! wir

Ob.
a.2.
pizz.
pizz. p

So le - bet wohl! wir wol - len gehn. Lebt wohl, lebt wohl, auf

So le - bet wohl! wir wol - len gehn. Lebt wohl, lebt wohl, auf

wol - len gehn. Lebt wohl, lebt wohl, auf Wie - der - sehn! So le - bet wohl! wir wol - len gehn. Lebt wohl, lebt wohl, auf

wol - len gehn. Lebt wohl, lebt wohl, auf Wie - der - sehn! So le - bet wohl! wir wol - len gehn. Lebt wohl, lebt wohl, auf

f pizz. p

f p

f

Wie-der-sehn! auf Wie-der-sehn, auf Wie-der-sehn! (Alle ab.)

Wie-der-sehn! auf Wie-der-sehn, auf Wie-der-sehn! (Verwandlung.)

Wie-der-sehn! auf Wie-der-sehn, auf Wie-der-sehn!

Wie-der-sehn! auf Wie-der-sehn, auf Wie-der-sehn!

Das Theater wird in ein prächtiges ägyptisches Zimmer verwandelt.

Neunter Auftritt.

Zwei Sklaven tragen schöne Polster nebst einem prächtigen türkischen Tisch heraus, breiten Teppiche auf; sodann kommt der dritte Sklave.

Dritter Sklave.

Ha ha ha!

Erster Sklave.

Pst pst!

Zweiter Sklave.

Was soll denn das Lachen?

Dritter Sklave.

Unser Peiniger, der alles belauschende Mohr, wird morgen sicherlich gehangen oder gespießt. — Pamina! — Ha ha ha!

Erster Sklave.

Nun?

Dritter Sklave.

Das reizende Mädchen! — Ha ha ha!

Zweiter Sklave.

Nun?

Dritter Sklave.

Ist entsprungen.

Erster und zweiter Sklave.

Entsprungen?

Erster Sklave.

Und sie entkam!

Dritter Sklave.

Unfehlbar! — Wenigstens ist's mein wahrer Wunsch.

Zweiter Sklave.

O Dank euch, ihr guten Götter! Ihr habt meine Bitte erhört.

Dritter Sklave.

Sagt ich euch nicht immer, es wird doch ein Tag für uns scheinen, wo wir gerochen, und der schwarze Monostatos bestraft werden wird?

Zweiter Sklave.

Was spricht nun der Mohr zu der Geschichte?

Erster Sklave.

Er weiss doch davon?

Dritter Sklave.

Natürlich! Sie entlief vor seinen Augen. — Wie mir einige Brü-

der erzählten, die im Garten arbeiteten und von weitem sahen und hörten, so ist der Mohr nicht mehr zu retten; auch wenn Pamina von Sarastro's Gefolge wieder eingebracht würde.

Erster und zweiter Sklave.

Wie so?

Dritter Sklave.

Du kennst ja den üppigen Wanst und seine Weise; das Mädchen aber war klüger, als ich dachte. — In dem Augenblicke, da er zu siegen glaubte, rief sie Sarastro's Namen: das erschütterte den Mohren; er blieb stumm und unbeweglich stehen. — Indess lief Pamina nach dem Kanal, und schiffte von selbst in einer Gondel dem Palmenwäldchen zu.

Erster Sklave.

O, wie wird das schüchterne Reh mit Todesangst dem Palaste ihrer zärtlichen Mutter zuellen!

Zehnter Auftritt.

Vorige Monostatos (von innen).

Monostatos.

He, Sklaven!

Erster Sklave.

Monostatos's Stimme!

Monostatos.

He, Sklaven! Schafft Fesseln herbei!

Die drei Sklaven.

Fesseln?

Erster Sklave (läuft zur Seitenthür).

Doch nicht für Pamina? O ihr Götter! Da seht, Brüder, das Mädchen ist gefangen.

Zweiter und dritter Sklave.

Pamina? — Schrecklicher Anblick!

Erster Sklave.

Seht, wie der unbarmherzige Teufel sie bei ihren zarten Händen fasst — das halt' ich nicht aus. (Geht auf die andere Seite ab.)

Zweiter Sklave.

Ich noch weniger. — (Auch dort ab.)

Dritter Sklave.

So was sehen zu müssen, ist Höllenmarter. (Ab.)

Elfter Auftritt.

Monostatos. Pamina (die von Sciaven heringeführt wird).

Allegro molto.

N. 6. TERZETT.

Flauto.

Oboi.

Fagotti.

Corni in G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Pamina.
(Sopran.)

Monostatos.
(Tenor)

Papageno.

Violoncello e
Basso.

Der Tod macht mich nicht beben, nur meine Mut - ter dau - - ert mich; sie stirbt vor lo - renist dein Leben!

Gram ganz si - - cher - lich. (Sie legen ihr Fesseln an.) O lass mich lie - ber
 He, Sla - ven, legt ihr Fesseln an! Mein Hass soll dich ver - derben!

(Sie sinkt ohnmächtig auf ein Sopha.)
 sterben, weil nichts Bar - bar, dich rühren kann!
 Nun fort, nun fort! Lasst mich beihräl - lein!

(Die Sklaven gehen ab)

p

p

Zwölfter Auftritt.
Papageno. Vorige.

p

PAPAGENO (von aussen am Fenster, ohne gleich gesehen zu werden).

Wo bin ich wohl? wo mag ich sein? A -

p

p

(geht herein)

ha! da find' ich Leute. Ge wagt, ich geh' hi - nein! Schön Mädchen jung und

p

Musical score for piano introduction. It consists of seven staves. The first three staves are for the right hand (treble clef), and the last four are for the left hand (bass clef). The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and rests.

(Monostatos und Papageno besehen sich, - erschrecken einer über den andern.)

Musical score for the vocal entry of Monostatos and Papageno. It consists of three staves: two for the vocal parts (treble and bass clefs) and one for the piano accompaniment (bass clef). The lyrics are:

Hu! Das ist - der Teu - fel si - cher - lich, das ist - der Teu - fel si - cher -
 fein, viel weissernoch als Kreide. Hu! Das ist - der Teu - fel si - cher - lich, das ist - der Teu - fel si - cher -

Musical score for the piano accompaniment during the vocal scene. It consists of seven staves. The first three staves are for the right hand (treble clef), and the last four are for the left hand (bass clef). The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and rests.

Musical score for the vocal conclusion of Monostatos and Papageno. It consists of three staves: two for the vocal parts (treble and bass clefs) and one for the piano accompaniment (bass clef). The lyrics are:

lich! Hab Mitleid, verschone mich! Hu! Hu! Hu! Hu!
 lich! Hab Mitleid, verschone mich! Hu! Hu! Vello, Hu! Hu!

(Laufen beide ab)

Dreizehnter Auftritt.

Pamina (allein).

Pamina (spricht wie im Traum).

Mutter — Mutter — Mutter! (Sie erholt sich, sieht sich um.) Wie? — Noch schlägt dieses Herz? — Noch nicht vernichtet? — Zu neuen Qualen erwacht? — O, das ist hart, sehr hart! — Mir bitterer, als der Tod.

Vierzehnter Auftritt.

Papageno. Pamina.

Papageno.

Bin ich nicht ein Narr, dass ich mich schrecken liess? — Es giebt ja schwarze Vögel in der Welt, warum denn nicht auch schwarze Menschen? — Ah, sieh' da! Hier ist das schöne Fräuleinbild. — Du Tochter der nächtlichen Königin...

Pamina.

Nächtliche Königin? — Wer bist du?

Papageno.

Ein Abgesandter der sternflammenden Königin.

Pamina (freudig)..

Meiner Mutter? — O Wonne! — Dein Name?

Papageno.

Papageno.

Pamina.

Papageno? — Papageno... ich erinnere mich, den Namen oft gehört zu haben, dich selbst aber sah' ich nie.

Papageno.

Ich dich ebenso wenig.

Pamina.

Du kennst also meine gute, zärtliche Mutter?

Papageno.

Wenn du die Tochter der nächtlichen Königin bist — ja!

Pamina.

O ich bin es.

Papageno.

Das will ich gleich erkennen. (Er sieht das Portrait an, welches der Prinz zuvor empfangen, und Papageno nun an einem Bande am Halse trägt.) Die Augen schwarz ... richtig, schwarz. — Die Lippen roth ... richtig, roth. — Blonde Haare ... blonde Haare — Alles trifft ein, bis auf Hand' und Füsse. — Nach dem Gemälde zu schliessen, sollst du weder Hände noch Füsse haben; denn hier sind keine angezeigt.

Pamina.

Erlaube mir — Ja, ich bin's! — Wie kam es in deine Hände?

Papageno.

Dir dies zu erzählen, wäre zu weitläufig; es kam von Hand zu Hand.

Pamina.

Wie kam es in die deinige?

Papageno.

Auf eine wunderbare Art. — Ich habe es gefangen.

Pamina.

Gefangen?

Papageno.

Ich muss dir das umständlicher erzählen. — Ich kam heute früh, wie gewöhnlich, zu deiner Mutter Palast mit meiner Lieferung...

Pamina.

Lieferung?

Papageno.

Ja, ich liefere deiner Mutter und ihren Jungfrauen schon seit vielen Jahren alle die schönen Vögel in den Palast. — Eben als ich im Begriff war, meine Vögel abzugeben, sah ich einen Menschen vor mir, der sich Prinz nennen lässt. — Dieser Prinz hat deine Mutter so eingenommen, dass sie ihm dein Bildniss schenkte und ihm befahl, dich zu befreien. — Sein Entschluss war so schnell, als seine Liebe zu dir.

Pamina.

Liebe? (Freudig.) Er liebt mich also? O, sage mir das noch einmal, ich höre das Wort Liebe gar zu gerne.

Papageno.

Das glaube ich dir ohne zu schwören; bist ja ein Fräuleinbild. — Wo blieb ich denn?

Pamina.

Bei der Liebe.

Papageno.

Richtig, bei der Liebe! Das nenn' ich Gedächtniss haben!

Kurz also, diese grosse Liebe zu dir war der Peitschenstreich, um unsere Füsse in schnellen Gang zu bringen; nun sind wir hier, dir tausend schöne und angenehme Sachen zu sagen; dich in unsere Arme zu nehmen, und wenn es möglich ist, ebenso schnell, wo nicht schneller als hierher, in den Palast deiner Mutter zu eilen.

Pamina.

Das ist alles sehr schön gesagt. Aber, lieber Freund, wenn der unbekante Jüngling oder Prinz, wie er sich nennt, Liebe für mich fühlt, warum säumt er so lange, mich von meinen Fesseln zu befreien?

Papageno.

Da steckt oben der Haken. — Wie wir von den Jungfrauen Abschied nahmen, so sagten sie uns, drei holde Knaben würden unsere Wegweiser sein, sie würden uns belehren, wie und auf was für Art wir handeln sollen.

Pamina.

Sie lehrten euch?

Papageno.

Nichts lehrten sie uns, denn wir haben keinen gesehen. — Zur Sicherheit also war der Prinz so fein, mich voraus zu schicken, um dir unsere Ankunft anzukündigen. —

Pamina.

Freund, du hast viel gewagt! — Wenn Sarastro dich hier erblicken sollte — —

Papageno.

So wird mir meine Rückreise erspart — das kann ich mir denken.

Pamina.

Dein martervoller Tod würde ohne Grenzen sein.

Papageno.

Um diesem auszuweichen, so gehen wir lieber bei Zeiten.

Pamina.

Wie hoch mag die Sonne sein?

Papageno.

Bald gegen Mittag.

Pamina.

So haben wir keine Minute zu versäumen. — Um diese Zeit kommt Sarastro gewöhnlich von der Jagd zurück.

Papageno.

Sarastro ist also nicht zu Hause? — Pah! da haben wir gewonnenes Spiel! Komm, schönes Fräuleinbild! Du wirst Augen machen, wenn du den schönen Jüngling erblickst.

Pamina.

Wohl denn, es sei gewagt! (Sie gehen, Pamina kehrt um.) Aber wenn dies ein Fallstrick wäre — wenn dieser nun ein böser Geist von Sarastro's Gefolge wäre? — (Sieht ihm bedenklich an.)

Papageno.

Ich ein böser Geist? — Wo denkt ihr hin, Fräuleinbild? — Ich bin der beste Geist von der Welt.

Pamina.

Doch nein! Das Bild hier überzeugt mich, dass ich nicht getäuscht bin; es kommt von den Händen meiner zärtlichen Mutter.

Papageno.

Schön's Fräuleinbild, wenn dir wieder ein so böser Verdacht aufsteigen sollte, dass ich dich betrügen wollte, so denke nur fleissig an die Liebe, und jeder böse Argwohn wird schwinden.

Pamina.

Freund, vergieb, vergieb, wenn ich dich beleidigte! Du hast ein gefühlvolles Herz, das sehe ich in jedem deiner Züge.

Papageno.

Ach, freilich habe ich ein gefühlvolles Herz! Aber was nützt mir das Alles? — Ich möchte mir oft alle meine Federn ansprechen, wenn ich bedenke, dass Papageno noch keine Papagena hat.

Pamina.

Armer Mann! Du hast also noch kein Weib?

Papageno.

Noch nicht einmal ein Mädchen, viel weniger ein Weib! — Ja, das ist betrübt! — — Und unser einer hat doch auch bisweilen seine lustigen Stunden, wo man gern gesellschaftliche Unterhaltung haben möchte. —

Pamina.

Geduld, Freund! Der Himmel wird auch für dich sorgen; er wird dir eine Freundin schicken, ehe du dir's vermuthest.

Papageno.

Wenn er's nur bald schickte!

Nº 7. DUETT.

Andantino.

Clarinetti in B.

Fagotti.

Corni in Es.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Pamina.

Andantino.

Bei Männern, wel-che Lie-be füh-len, fehlt auch ein gu-tes Her-ze

Papageno.

Violoncello e
Basso.

nicht. Wir wol-len uns der Lie-be freu'n, wir le-ben
 Die süs-sen Trie-be mit zu füh-len, ist dann der Wei-ber er-ste Pflicht. Wir wol-len uns der Lie-be freu'n, wir le-ben

durch die Lieb al-lein, wir le-ben durch die Lieb al-lein. Die Lieb ver-sü-sset je-de
 durch die Lieb al-lein, wir le-ben durch die Lieb al-lein.

Pla-ge, ihr o - pfert je - - de Cro - a - tur.

Sie wür-zet un - sre Le - bens - ta - ge, sie wirkt im Krei - se der Na -

Ihr ho - her Zweck zeigt deut - lich an, nichts Edler's sei, als Weib und Mann, nichts Ed - ler's sei, als Weib und

tur. Ihr ho - her Zweck zeigt deut - lich an, nichts Edler's sei, als Weib und Mann, nichts Ed - ler's sei, als Weib und

pp *mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf*

Clar. *dolce*

Fag. *dolce*

Cor. *dolce*

p *p* *p*

Mann. Mann und Weib, und Weib und Mann, Mann und Weib, und Weib und

Mann. Mann und Weib, und Weib und Mann, Mann und Weib, und Weib und

sotto voce *sotto voce*

Vcello *p*

Mann rei - chen an die Gott-heit an; Mann und Weib, und Weib und Mann rei - chen an die Gott - heit
 Mann rei - chen an die Gott-heit an; Mann und Weib, und Weib und Mann rei - chen an die Gott - heit
 Bassi.

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

solto voce

an, an die Gott-heit an, an die Gott-heit an. (Beide ab)
 an, an die Gott-heit an, an die Gott-heit an. (Verwandlung.)

fp *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

cresc. *f* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p*

Das Theater verwandelt sich in einen Hain. Ganz im Grunde der Bühne ist ein schöner Tempel, worauf diese Worte stehen: „Tempel der Weisheit.“ Dieser Tempel führt mit Säulen zu zwei anderen Tempeln, rechts auf dem einen steht: „Tempel der Vernunft.“ Links steht: „Tempel der Natur.“

Funfzehnter Auftritt.

Drei Knaben führen Tamino herein, jeder hat einen silbernen Palmenzweig in der Hand.

Nº 8. FINALE.

Larghetto.

Flauti. *p*

Oboi.

Clarineti in C. *a 2. p*

Fagotti. *a 2. p*

Trombe in C. con sordini. *p*

Timpani in C.G. coperti. *p*

Tromboni Alto e Tenore. *p*

Trombone Basso. *p*

Violino I. *p*

Violino II. *p*

Viola. *p*

Erster Knabe. *Larghetto.*

Zweiter Knabe.

Dritter Knabe.

Tamino.

Priester. (Bass.)

Violoncello e Basso. *Vcello. p*

The musical score is written for a full orchestra and three vocal soloists. It begins with a tempo marking of 'Larghetto'. The orchestration includes Flutes, Oboes, Clarinets in C (two parts), Bassoons (two parts), Trumpets in C with mutes, Timpani in C.G. covered, Trombones Alto and Tenor, Trombone Bass, Violins I and II, Viola, and Violoncello and Bass. The vocal parts are for the First Boy, Second Boy, Third Boy, Tamino, and the Priest (Bass). The score shows the first few measures of the piece, with dynamics like 'p' (piano) and 'a 2.' (second ending) indicated.

Fl. *a 2.*
 Clar. *a 2.*
 Fag. *a 2.*

Zum Zie-le führt dich die-se Bahn, doch musst du, Jüngling, männlich sie - gen. Drum hö-re un - sre
 Zum Zie-le führt dich die-se Bahn, doch musst du, Jüngling, männlich sie - gen. Drum hö-re un - sre

ten. *ten.* *ten.*
ten. *ten.* *ten.*
ten. *ten.* *ten.*
ten. *ten.* *ten.*

Leh-re an: Sei standhaft, duldsam und ver-schwiegen! **TAMINO.**
 Leh-re an: Sei standhaft, duldsam und ver-schwiegen! Ihr holden Kna - - ben, sagt mir an, ob ich Pa-
 Bassi.

Dies kund-zu-thun, steht uns nicht an: Sei standhaft, duld sam und ver-
 Dritter Knabe.
 mi - - na ret - - ten kann.

Dies kund-zu-thun, steht uns nicht an: Sei standhaft, duld sam und ver-
 Vcello

schwiegen! Be - den-ke dies; kurz, sei ein Mann, dann, Jüngling, wirst du männlich sie - - gen,
 schwiegen! . Be - den-ke dies; kurz, sei ein Mann, dann, Jüngling, wirst du männlich sie - - gen,

dann, Jüngling, wirst du männlich sie - - gen. (geben ab)

dann, Jüngling, wirst du männlich sie - - gen.

Recitativ.

Violin.

Viola.

TAMINO.

Die Weisheitsleh-re dieser Knaben sei e-wig mir in's Herz gegraben. Wo bin ich nun? was wird mit mir?

Bassl. p

fp

Ist dies der Sitz der Göt-ter hier? Es zeigen die Pfor-ten, es zeigen die Säu-len, dass Klugheit und

fp

Fag.

Allegro.

Ar-beit und Kün-ste hier wei-len; wo Thä - - - tigkeit thro - net und Mü - - - ssig-gang

Allegro assai.

weicht, er-hält sei-ne Herrschaft das Laster nicht leicht. Ich wa-ge mich mu-thig zur Pfor-te hin-

ein, die Ab-sicht ist e-del und lau-ter und rein. Erzitt'-re, fei-ger

Bö - sewicht! Pa-mi - na retten, Pa-mi - na retten ist mir Pflicht. (Er geht an die

Pforte zur rechten Seite, macht sie auf, und als er
 hinein will, hört man von fern eine Stimme :) Zu - rück? zu - rück? So wag' ich hier mein Glück!

Zu - rück!

a 2.^{da}

p *f* *f* *f*

(Er geht zur linken Pforte, eine Stimme von innen.) Auch hier ruft man „zurück“? Da seh' ich noch ei-neThür! Vielleicht find' ich den Eingang

(steht sich um)

Zu-rück!

p *f* *f*

Adagio.

f *p* *f* *f* *p* *f*

f *p* *f*

Adagio.

Adagio.

hier. (Er klopft, ein alter Priester erscheint.)

PRIESTER.

Wo willst du, kühner Fremdling, hin? Was suchst du hier im

f *p*

Andante a tempo.

Cl. in B.
 dolce
 Fag.
 dolce

mf
 mf
 mf

Der Lieb' und Tu - gend Ei - gen - thum.
 Hei - lighum? Die Wor - te sind von ho - hem Sinn! Al - lein, wie

Vcello.
 Bassi.

mf

a tempo, Adagio.

p
cresc.
f
cresc.
f
cresc.
f

Nur Ra - che für den
 willst du die - se finden? Dich lei - tet Lieb' und Tu - gend nicht, weil Tod und Ra - che dich ent - zün - den.

p
cresc.
f

p
p
p

(schnell)
 Bö - sewicht. Sa - ra - stro herrscht in die - sen Grün - den?
 Den wirst du wohl bei uns nicht fin - den. Ja, ja! Sa -

p

sp

(schnell)

Doch in dem Weisheits-tem-pel nicht? So ist denn

ra-stro herrschet hier. Er herrscht im Weisheits-tem-pel hier.

(langsam)

sp

p

(will gehen)

al - les Heuche - lei! Ja, ich will gehn, froh und frei,

Willst du schon wie-der gehn?

Ob.

Fag.

p dolce

p

sp

sp

sp

sp

nie euren Tempel sehn! Sa - ra - stro wohnt hier, das

Er-klär'dich näher mir, dich täuschet ein Betrug.

sp

Fl.
Ob.
Fag.

ist mir schon genug! Ich hass' ihn e-wig,

Wenn du dein Leben liebst, so re-de, blei-be da! Sa - rastrohassest du?

Ja! Er ist ein Un-mensch, ein Ty - rann!

Nun gieb mir dei-ne Gründe an. Ist das, was

Durch ein un-glücklich Weib be-wie-sen, das Gram und Jam-mer nie - - der -
du ge-sagt, er-wie-sen?

drückt.

Ein Weib hat al-so dich be - rückt? Ein Weib thut we-nig, plandert viel: du, Jüngling, glaubst dem Zungenspiel?

Die Absicht ist nur all-zu klar! Riss nicht der

O, leg-te doch Sa-rastro dir die Absicht sei-ner Handlung für!

Räu-ber, ohn' Er-bar-men, Pa - mi - na aus der Mutter Ar - men? Wo ist sie,

Ja, Jüngling, was du sagst, ist wahr.

die er uns ge-raubt? Man o - pfer-te viel-leicht sie schon?

Dir dies zu sa-gen, theu-erer Sohn, ist jetzund

Er-klär' dies Räthsel, täusch' mich nicht! Wann al-so
 mir noch nicht er-laubt. Die Zunge bin-det Eid und Pflicht.

Andante a tempo.

wird die De-cke schwinden?
 So - bald dich führt der Freund-schaft Hand in's Hei - ligthum zum ew' - - gen

Viollo.
Basso.

Ob. *p*

TAMINO (allein).
 O ew'ge Nacht! Wann wirst du schwinden? wann wird das Licht mein Au-ge

Band. (Geht ab)

Alto e Tenore.

Tromboni. Basso *p*

fin-den? *sotto voce* Bald, bald, bald, sagt ihr, o-der
Ten. I. II.

Chor von innen. Bald, bald, Jüngling, o-der nie!
Bass. I. II.

Bald, bald, Jüngling, o-der nie!
sotto voce

Vcello. Basso.

sp

nie? Ihr Unsichtba-ren, saget mir, lebt denn Pa-mi-na noch? *sotto voce* Sie
sp

Pa-mi - na, Pa-mi - na le - bet noch!
sotto voce

Pa-mi - na, Pa-mi - na le - bet noch!
sotto voce

Vcello. Basso. *sp*

(freudig)

(Er nimmt seine Flöte heraus)

lebt? sie lebt? Ich dan-ke euch da-für. O wenn ich doch im Stande wä-re, All-mäch-ti-ge, zu eu-rer Eh-re, mit

f

je - dem To - ne mei - nen Dank zu schil - dern, wie er hier, hier ent - sprang.

p (auf's Herz deutend)

Andante.
Flauto Solo.

(Er spielt, sogleich kommen Thiere von allen Arten hervor, ihm zuzuhören. Er hört auf, und sie fliehen. Die Vögel pfeifen dazu.)

p

Wie stark ist nicht dein Zau - berton, weil, hol - de Flö - te, holde Flö - te, durch dein

Fl.
Fag.

(spielt)

Spie - len selbst wilde Thiere Freude füh - len. Wie stark ist nicht dein

(spielt)

Zau - berton, weil, holde Flö - te, durch dein Spie - len, hol - de Flö - te, durch dein

Fl.
Ob.
Fag.

cresc. mf p

(spielt)

Spie - len selbstwilde Thiere Freude... doch, nur Pa - mi - na, nur Pa - mi - na bleibt da - von, nur Pa - mi - na bleibt da - von!

cresc. mf p

p

(spielt)

Pa - mi - - na! Pa - mi - na, hö - re, hö - re mich!

(spielt)

Sechzehnter Auftritt.
Papageno. Pamina. (ohne Fesseln.)

Cor in G. **Andante.**

PAMINA. **Andante.** *p*

PAPAGENO. Schnelle Fü-ße, rascher Muth schützt vor Fein-des List und Wuth. Fän-den wir Ta-mi-no

Schnelle Fü-ße, rascher Muth schützt vor Fein-des List und Wuth. Fän-den wir Ta-mi-no

Ob.

Fag.

Cor.

doch, sonst er-wischen, sonst er-wischen sie uns noch! Fän-den wir Ta-mi-no doch, sonst er-

doch, sonst er-wischen, sonst er-wischen sie uns noch! Fän-den wir Ta-mi-no doch, sonst er-

wischen, sonst er-wischen sie uns noch! Hol-der Jüng-ling!

wischen, sonst er-wischen sie uns noch! Stille, stille, stille, stille! ich kann's

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.

p

p

p

(Tamino antwortet von innen auf seiner Flöte.)

p

besser!

Welche Freu - de ist wohl grösser? Freund Ta - mi - no hört uns

Welche Freu - de ist wohl grösser? Freund Ta - mi - no hört uns

p

f

p

f p

f

p

f p

cresc.

f

p

f p

cresc.

f

p

f p

cresc.

f

p

f p

cresc.

f

p

f p

schon! Hie - her kam der Flö - ten - ton! Welch ein Glück, wenn ich ihn fin - del! Nur geschwinde, nur geschwinde, nur ge -

schon! Hie - her kam der Flö - ten - ton! Welch ein Glück, wenn ich ihn fin - del! Nur geschwinde, nur geschwinde, nur ge -

cresc.

f

f p

schwinde! Welch ein Glück, wenn ich ihn fin-de! Nur ge-schwinde, nur ge-schwinde, nur ge-schwinde, nur geschwinde, nur ge-
 schwinde! Welch ein Glück, wenn ich ihn fin-de! Nur ge-schwinde, nur ge-schwinde, nur ge-schwinde, nur geschwinde, nur ge-

Allegro.

Siebzehnter Auftritt.

Vorige Monostatos.

Allegro.

PAMINA. (Sie wollen hineingehen.)
 schwinde, nur geschwinde, nur geschwinde!
MONOSTATOS (ihrer spottend)
PAPAGENO. Nur geschwinde, nur geschwinde, nur geschwinde! Ha, hab ich euch noch erwischt!
 schwinde, nur geschwinde, nur geschwinde!

wagt, ge-winnt oft viel! Komm, du schö-nes Glo-cken-spiel, lass die Glöckchen klin-gen, klin-gen, dass die

pizz
p

Glockenspiel
(Stromento d'acclajo)

(Papageno spielt auf dem Glockenspiel. Sogleich tanzen und singen Monostatos und die Skaven, und gehen unter dem Gesänge marschmässig ab.)

Oh-ren ih-nen sin-gen!

Ten. II

CHOR der SCLAVEN Bass

Das klin-get so herr-lich, das klin-get so schön! La-ra-la la la la-ra-la la la la-ra-

Das klin-get so herr-lich, das klin-get so schön! La-ra-la la la la-ra-la la la la-ra-

la! Nie hab ich so et-was ge-hört und ge-sehn! La-ra-la la la la-ra-la la la la-ra-la! Nie
 la! Nie hab ich so et-was ge-hört und ge-sehn! La-ra-la la la la-ra-la la la la-ra-la! Nie

(gehen marschmässig ab)
 hab ich so et-was ge-hört und ge-sehn! La-ra-la la la la-ra-la la la la-ra-la!
 hab ich so et-was ge-hört und ge-sehn! La-ra-la la la la-ra-la la la la-ra-la!

Cornet in G.

arco
 p arco mf p mf p
 PAMINA.
 Kön-n-te je-der bra-ve Mann sol-che Glöckchen fin-den! Sei-ne Fein-de wür-den dann oh-ne Mü-he
 PAPAGENO.
 Kön-n-te je-der bra-ve Mann sol-che Glöckchen fin-den! Sei-ne Fein-de wür-den dann oh-ne Mü-he
 p mf p mf p

Fl. I.

Fag.

Cor.

schwinden, und er leb-te oh-ne sie in der besten Harmonie, in der be- sten, be- sten Harmo- nie!

schwinden. und er leb-te oh-ne sie in der besten Harmonie, in der be- sten Harmo- nie!

Detailed description: This system contains the first system of the score. It features five staves: Flute I (Fl. I.), Bassoon (Fag.), Cor Anglais (Cor.), and a grand staff for piano accompaniment (treble and bass clefs). The woodwinds play melodic lines with various articulations. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. The lyrics are written below the piano staves.

Nur der Freundschaft Har-mo-nie mildert die Be- schwerden; oh-ne die-se Sympa- thie ist kein Glück auf Er-den.

Nur der Freundschaft Har- mo- nie mildert die Be- schwerden; oh-ne die- se Sympa- thie ist kein Glück auf Er-den.

mf *p* *mf* *p*

Detailed description: This system contains the second system of the score. It features the same five staves as the first system. The woodwinds continue their melodic lines. The piano accompaniment includes dynamic markings of *mf* and *p*. The lyrics are written below the piano staves.

Allegro maestoso.

Fag.

a2

Trombe in C. senza sordini
a2.

Timp. in C. G. senza coperta

p

(Ein starker Marsch mit Trompeten und Pauken fällt ein.)

Allegro maestoso.

CHOR (von innen).

Sopran PAMINA.
Alt Es le-be Sa-ra-stro! Sa-ra-stro le-be! O
Tenor PAPAGENO.
Bass Es le-be Sa-ra-stro! Sa-ra-stro le-be! Was soll das be-deuten? Ich zitf-re, ich be-be! Vell!

p

Freund, nun ist's um uns ge-than, dies kündigt den Sa-ra-stro an!

O wär' ich ei-ne Maus, wie wollt'ich mich ver-ste-cken! Wär'

Bassl.

Die Wahrheit, die
ich so klein wie Schnecken. so kröch' ich in mein Haus! Mein Kind, was werden wir nun sprechen?

Ob.
Fag.
Trombe.
Timp.

Wahrheit, wär' sie auch Verbrechen!

Achtzehnter Auftritt
Ein Zug von Gefolge; zuletzt fährt Sarastro auf einem Triumphwagen heraus, der von sechs Löwen gezogen wird. Vorige.

CHOR.
Es lebe Sarastro! Sa-
Es lebe Sarastro! Sa-

Stets mög' er des Lebens als
rastro soll le-ben! Er ist es, dem wir uns mit Freuden er-ge-ben! Stets

Stets mög' er des Lebens als
rastro soll le-ben! Er ist es, dem wir uns mit Freuden er-ge-ben! Stets

The first system of the score consists of six staves. The top two staves are for the vocal parts (Soprano and Bass), which are currently silent. The bottom four staves are for the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Weiser sich freun, stets mög' er des Lebens als
mög' er des Lebens als Weiser sich freun! Er ist unser Abgott, dem alle sich weihn, er ist unser Abgott, dem

Weiser sich freun, stets mög' er des Lebens als Weiser sich freun! Er ist unser Abgott, dem alle sich weihn, er ist unser Abgott, dem
mög' er des Lebens

The second system contains the vocal entries and piano accompaniment for the first line of lyrics. The vocal parts enter with a melodic line, while the piano accompaniment continues with its rhythmic pattern.

The third system shows the piano accompaniment for the second line of lyrics. The piano part features a more complex texture with sixteenth-note passages in the right hand and a consistent bass line.

alle sich weihn, dem al-le sich weihn, dem al-le sich weihn. (Dieser Chor wird gesungen bis Sarastro aus dem Wagen ist.)
alle sich weihn, dem al-le sich weihn, dem al-le sich weihn.

The fourth system contains the vocal entries and piano accompaniment for the second line of lyrics. The vocal parts enter with a melodic line, while the piano accompaniment continues with its rhythmic pattern.

Larghetto.

Ob.
Cori di Bassetto in F
Fag.

Larghetto.
PAMINA. (kniel)

Herr, ich bin zwar Ver-bre-cherin, ich woll-te dei-ner Macht ent-flieh'n! Al-

lein die Schuld ist nicht an mir: der bö-se Mohr ver-langte Lie-be; da-rum, o Herr, ent-floh ich

Ob.
Cor. di Bass.
Fag.

dir.
SARASTRO.

Steh auf, er-heit're dich, o Lie-be! Denn oh-ne erst in dich zu drin-gen, weiss ich von deinem Herzen

Fl. *mf*
 Cor. di Bass *mf*
 Fag. *mf*

Mutter... Mir

Steht in mei-ner Macht. Du wür-dest um dein Glück ge-bracht, wenn ich dich ih-ren Hän-den lies-se.

mf *staccato* *cresc.* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

p *mf* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

klingt der Mutter-na-me sü-sse! Sie ist es, sie ist es...

Und ein stol-zes Weib! Ein

p *mf* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Recitativ.

Mann muss eu-re Her-zen lei-ten, denn oh-ne ihn pflegt je-des Weib aus ih-rem Wir-kungs-kreis zu schrei-ten.

sp *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Neunzehnter Auftritt.
Monostatos. Tamino. Vorige.

Allegro.

Fl.
Fag.

Allegro.
MONOSTATOS. (führt den Tamino herein.)

Nun stol-zer Jüng-ling, nar hie-her! Hier ist Sa-ra-stro, un-ser

PAMINA.

TAMINO.

MONOSTATOS.

Herr.

Er ist! Ich glaub es kaum! Er ist!
Sie ist! Sie ist! Es ist kein
Herr.

Ob.

Fag.

Esschling'mein Arm sich um ihn her, und wenn es auch mein En-de
Traum! Es schling'mein Arm sich um sie her, und wenn es auch mein En-de

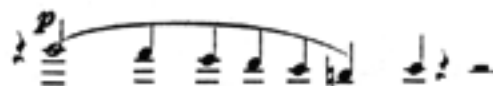
(sie umarmen sich)

ist Durch die-ses sel't-nen Vo-gels List wollt' er Pa - mi - na dir ent - föhren, allein ich wusst' ihn aus-zu-spü - ren.

Du kennst mich! Mei-ne Wach - sam-keit...

SARASTRO.

Verdient, dass man ihr Lorbeer streut!



Schon dei-ne Gna-de macht mich reich!

He, gebt dem Eh-renmann so gleich... nur sieben und siebenzig Soh-len-streich!

(knielt)

Ach Herr, ach Herr, den Lohn ver-hofft'ich nicht!

(Monostatos wird abgeführt)

Nicht Dank, es ist ja mei-ne Pflicht!

CHOR.

Sop. *sotto voce*
Es le-be Sa-

Alt. Es le-be Sa-

Ten. Es le-be Sa-

Bass. *sotto voce*
Es le-be Sa-

Piano accompaniment for the first system, featuring multiple staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings like 'p' and 'f'.

ra-stro, der gött - li-che Wei-se! Er loh-net und stra-fet in ähn - li-chem Krei-se.

ra-stro, der gött - li-che Wei-se! Er loh-net und stra-fet in ähn - li-chem Krei-se.

sotto voce

sotto voce

Piano accompaniment for the second system, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment.

Recitativ.

Adagio, a tempo.

Piano accompaniment for the third system, including a recitativo section and a piano section.

SARAST. Recitativ.

Adagio, a tempo.

Führt diese beiden Fremdlinge in unsern Prüfungstempel ein, bedeckt ih-re Häupter dann sie müssen erst ge - rei - nigt sein.

Piano accompaniment for the fourth system, including a recitativo section for Sarast and piano accompaniment.

Presto.

Fl. *f*

Ob. *f*

Corni di Bassetto. *f*

Fag. *f*

Corni in G. *f*

Tromp. in C. *f*

Timp. in C. G. *f*

Alto e Tenore. *f*

Tromboni *f*

Basso. *f*

Viol. I. *f*

Viol. II. *f*

Viola. *f*

Presto. (Zwei bringen eine Art Sack, und bedecken die Häupter der beiden Fremden.)

Sopran. Wenn Tu-gend und Gerech-tig-keit der Grossen Pfad mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be -

Alt. Wenn Tu-gend und Gerech-tig-keit der Grossen Pfad mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be -

CHOR. Wenn Tu-gend und Gerech-tig-keit der Grossen Pfad mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be -

Tenor. Wenn Tu-gend und Gerech-tig-keit der Grossen Pfad mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be -

Bass. Wenn Tu-gend und Gerech-tig-keit der Grossen Pfad mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be -

streut, mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be - streut, dann ist die Erd' ein Him - melreich,

streut, mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be - streut, dann ist die Erd' ein Himmelreich,

streut, mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be - streut, dann ist die Erd' ein Himmelreich,

streut, mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be - streut, mit Ruhm be - streut, dann ist die Erd' ein Himmelreich, dann

dann ist die Erd' ein Himmelreich, und Sterbli - che den Göt-tern gleich, und Sterb-li-che den
 dann ist die Erd' ein Himmelreich, und Sterbli - che den Göt-tern gleich, und Sterb-li-che den
 dann ist die Erd' ein Himmelreich, und Sterbli - che den Göt-tern gleich, und Sterb-li-che den
 ist die Erd' ein Him - - melreich, und Sterbli - che den Göt-tern gleich, und Sterb-li-che den

This section of the score contains instrumental parts for various instruments. It features several staves with complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and chords. A '2.' (second ending) is marked at the beginning of the second staff. The notation includes treble and bass clefs, and various musical symbols such as beams, slurs, and dynamic markings.

Göt-tern gleich; dann ist die Erd' ein Him-mel-reich, und Sterb-li-che den Göt-tern gleich;

Göt-tern gleich; dann ist die Erd' ein Him-mel-reich, und Sterb-li-che den Göt-tern gleich;

Göt-tern gleich; dann ist die Erd' ein Him-mel-reich, und Sterb-li-che den Göt-tern gleich;

Göt-tern g'leich; dann ist die Erd' ein Him-mel-reich, und Sterb-li-che den Göt-tern gleich;

This section contains the vocal parts of the score. It consists of four staves, each with a vocal line and a corresponding line of German lyrics. The lyrics are: "Göt-tern gleich; dann ist die Erd' ein Him-mel-reich, und Sterb-li-che den Göt-tern gleich;". The notation includes treble and bass clefs, and various musical symbols such as notes, rests, and slurs.

dann ist die Erd' ein Himmel-reich, und Sterb-li-che den Göt-tern gleich, den Göt-tern, den
 dann ist die Erd' ein Himmel-reich, und Sterb-li-che den Göt-tern gleich, den Göt-tern, den
 dann ist die Erd' ein Himmel-reich, und Sterb-li-che den Göt-tern gleich, den Göt-tern, den
 dann ist die Erd' ein Himmel-reich, und Sterb-li-che den Göt-tern gleich, den Göt-tern, den

The first system of the musical score consists of ten staves. The top three staves (treble clef) contain complex melodic and harmonic lines with many slurs and ties. The bottom three staves (bass clef) provide a rhythmic and harmonic foundation, including a prominent arpeggiated bass line in the lowest staff. The middle four staves (treble clef) contain dense chordal textures and arpeggiated patterns.

Göt-tern gleich, den Göt - - tern, den Göt-tern gleich, den Göt - tern gleich, den Göt - tern

Göt-tern gleich, den Göt - - tern, den Göt-tern gleich, den Göt - tern gleich, den Göt - tern

Göt-tern gleich, den Göt - - tern, den Göt-tern gleich, den Göt - tern gleich, den Göt - tern

Göt-tern gleich, den Göt - - tern, den Göt-tern gleich, den Göt - tern gleich, den Göt - tern

The second system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal lines, each with the same lyrics: "Göt-tern gleich, den Göt - - tern, den Göt-tern gleich, den Göt - tern gleich, den Göt - tern". The bottom staff is a bass line that provides accompaniment for the vocal parts, featuring a steady rhythmic pattern and some arpeggiated figures.

gleich, den Göt - - tern gleich.
 gleich, den Göt - - tern gleich.
 gleich, den Göt - - tern gleich.
 gleich, den Göt - - tern gleich.

The musical score consists of several systems of staves. The first system includes a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many sixteenth notes and chords. The second system continues the vocal and piano parts. The third system shows the vocal line with some rests and the piano accompaniment. The fourth system features a grand staff with both treble and bass clefs, showing a more active piano part. The fifth system continues the grand staff. The sixth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The seventh system continues the piano part. The eighth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The ninth system continues the piano part. The tenth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The eleventh system continues the piano part. The twelfth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The thirteenth system continues the piano part. The fourteenth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The fifteenth system continues the piano part. The sixteenth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The seventeenth system continues the piano part. The eighteenth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The nineteenth system continues the piano part. The twentieth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The twenty-first system continues the piano part. The twenty-second system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The twenty-third system continues the piano part. The twenty-fourth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The twenty-fifth system continues the piano part. The twenty-sixth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The twenty-seventh system continues the piano part. The twenty-eighth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The twenty-ninth system continues the piano part. The thirtieth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The thirty-first system continues the piano part. The thirty-second system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The thirty-third system continues the piano part. The thirty-fourth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The thirty-fifth system continues the piano part. The thirty-sixth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The thirty-seventh system continues the piano part. The thirty-eighth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The thirty-ninth system continues the piano part. The fortieth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The forty-first system continues the piano part. The forty-second system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The forty-third system continues the piano part. The forty-fourth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The forty-fifth system continues the piano part. The forty-sixth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The forty-seventh system continues the piano part. The forty-eighth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The forty-ninth system continues the piano part. The fiftieth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The fifty-first system continues the piano part. The fifty-second system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The fifty-third system continues the piano part. The fifty-fourth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The fifty-fifth system continues the piano part. The fifty-sixth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The fifty-seventh system continues the piano part. The fifty-eighth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The fifty-ninth system continues the piano part. The sixtieth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The sixty-first system continues the piano part. The sixty-second system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The sixty-third system continues the piano part. The sixty-fourth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The sixty-fifth system continues the piano part. The sixty-sixth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The sixty-seventh system continues the piano part. The sixty-eighth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The sixty-ninth system continues the piano part. The seventieth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The seventy-first system continues the piano part. The seventy-second system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The seventy-third system continues the piano part. The seventy-fourth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The seventy-fifth system continues the piano part. The seventy-sixth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The seventy-seventh system continues the piano part. The seventy-eighth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The seventy-ninth system continues the piano part. The eightieth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The eighty-first system continues the piano part. The eighty-second system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The eighty-third system continues the piano part. The eighty-fourth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The eighty-fifth system continues the piano part. The eighty-sixth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The eighty-seventh system continues the piano part. The eighty-eighth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The eighty-ninth system continues the piano part. The ninetieth system shows the vocal line with rests and the piano accompaniment. The hundredth system continues the piano part.

Ende des ersten Aufzuges.

Zweiter Aufzug.

Das Theater ist ein Palmenwald, alle Bäume sind silberartig, die Blätter von Gold. 18 Sitze von Blättern, auf einem jeden Sitze steht eine Pyramide und ein grosses schwarzes Horn mit Gold gefasst. In der Mitte ist die grösste Pyramide, auch die grössten Bäume. Sarastro nebet anderen Priestern kommen in feierlichen Schritten, jeder mit einem Palmenzweige in der Hand. Ein Marsch mit Blasinstrumenten begleitet den Zug.

Nº 9. MARSCH DER PRIESTER.

Andante.

Flauto. *sotto voce*

Corni di Bassetto. in F. *sotto voce*

Fagotti. *sotto voce*

Corni in F. *sotto voce*

Tromboni Alto e Tenore. *sotto voce*

Trombone Basso. *sotto voce*

Violino I. *sotto voce*

Violino II. *sotto voce*

Viola. *sotto voce*

Violoncello e Basso. *sotto voce*

Andante.

The musical score is arranged in two systems. The first system contains staves for Flauto, Corni di Bassetto in F, Fagotti, Corni in F, Tromboni Alto e Tenore, Trombone Basso, Violino I, Violino II, Viola, and Violoncello e Basso. The second system continues the orchestration with additional string parts and woodwinds. The tempo is marked 'Andante' and the dynamics are 'sotto voce'. The score is in common time (C) and features a variety of rhythmic patterns and melodic lines.

Nº 9ª DER DREIMALIGE ACCORD.

Adagio.

Flauti.

Oboi.

Corni di Bassetto.

Fagotti.

Corni in F.

Trombe in B.

Tromboni Alto e Tenore.

Trombone Basso.

Erster Auftritt.

Sarastro. Der Sprecher und die Priester.

Sarastro (nach einer Pause).

Ihr, in dem Weisheitstempel eingeweihten Diener der grossen Götter Osiris und Isis! — Mit reiner Seele erklär ich euch, dass unsere heutige Versammlung eine der wichtigsten unserer Zeit ist. — Tamino, ein Königssohn, zwanzig Jahre seines Alters, wandelt an der nördlichen Pforte unseres Tempels und seufzt mit tugendvollem Herzen nach einem Gegenstande, den wir alle mit Mühe und Fleiss eringen müssen. — Kurz, dieser Jüngling will seinen nächtlichen Schleier von sich reissen, und in's Heiligthum des grössten Lichtes blicken. — Diesen Tugendhaften zu bewachen, ihm freundschaftlich die Hand zu bieten, sei heute eine unserer wichtigsten Pflichten.

Erster Priester (steht auf).

Er besitzt Tugend?

Sarastro.

Tagend!

Zweiter Priester.

Auch Verschwiegenheit?

Sarastro.

Verschwiegenheit!

Dritter Priester.

Ist wohlthätig?

Sarastro.

Wohlthätig! — Haltet ihr ihn für würdig, so folgt meinem Beispiele. (Sie blasen dreimal in die Hörner.) Gerührt über die Einigkeit eurer Herzen, dankt Sarastro euch im Namen der Menschheit. — Mag immer das Vorurtheil seinen Tadel über uns Eingeweihte auslassen! — Weisheit und Vernunft zerstückt es gleich dem Spinnengewebe. — Unsere Säulen erschüttern sie nie. Jedoch, das böse Vorurtheil soll schwinden, sobald Tamino selbst die Grösse unserer schweren Kunst besitzen wird. — Pamina, das sanfte, tugendhafte Mädchen, haben die Götter dem holden Jünglinge bestimmt; dies ist der Grundstein, warum ich sie der stolzen Mutter entriss. — Das Weib dünkt sich gross zu sein; hofft durch Blendwerk und Aberglauben das Volk zu

berücken, und unsern festen Tempelbau zu zerstören. Allein, das soll sie nicht! Tamino, der holde Jüngling selbst, soll ihn mit uns befestigen, und als Eingeweihter der Tugend Lohn, dem Laster aber Strafe sein. (Der dreimalige Accord mit den Hörnern wird von Allen wiederholt.)

Sprecher (steht auf).

Grosser Sarastro, deine weisheitsvollen Reden erkennen und bewundern wir, allein, wird Tamino auch die harten Prüfungen, so seiner warten, bekämpfen? — Verzeih, dass ich so frei bin, dir meinen Zweifel zu eröffnen! Mich bangt es um den Jüngling. Wenn nun, im Schmerz dahin gesunken, sein Geist ihn verliesse, und er dem harten Kampfe unterläge? — Er ist Prinz.

Sarastro.

Noch mehr... er ist Mensch!

Sprecher.

Wenn er nun aber in seiner frühen Jugend leblos erblasste?

Sarastro.

Dann ist er Osiris und Isis gegeben, und wird der Götter Freuden früher fühlen, als wir. (Dreimaliger Accord wird wiederholt.) Man führe Tamino mit seinem Reisegefährten in den Vorhof des Tempels ein. (Zum Sprecher, der vor ihm niederkniet.) Und du, Freund, den die Götter durch uns zum Vertheidiger der Wahrheit bestimmten, vollziehe dein heiliges Amt, und lehre durch deine Weisheit beide, was Pflicht der Menschheit sei, lehre sie die Macht der Götter erkennen!

(Sprecher geht mit einem Priester ab, alle Priester stellen sich mit ihren Palmzweigen zusammen.)

Nº 10. ARIE MIT CHOR.

Adagio.

Corni di Bassetto.

Fagotti.

Tromboni
Alto e Tenore.

Trombone Basso.

Viola I.

Viola II.

Sarastro.

Violoncello.

O I - sis und O - si - ris, schen- ket der Weis- heit

Geist dem neu - en Paar! Die ihr der Wand - rer Schrit - te len - ket, stärkt mit Ge - duld sie in Ge -

fahr, stärkt mit Ge - duld sie in Ge - fahr!

CHOR. Stärkt mit Ge - duld sie in Ge - fahr!

Ten. I. II. *p*

Bass I. II. *p*

Stärkt mit Ge - duld sie in Ge - fahr!

SARASTRO.
 Lasst sie der Prü - fung Früch - te se - hen; doch soll - ten sie zu Gra - be ge - hen, so lohnt der

Tu - gend küh - nen Lauf, nehmt sie in eu - ren Wohn - sitz auf, nehmt sie in eu - ren

Wohn - sitz auf.

(Sarastro geht voraus, dann Alle ihm nach ab.)

CHOR.
 Nehmt sie in eu - ren Wohn - sitz auf. (Verwandlung.)
 Nehmt sie in eu - ren Wohn - sitz auf.

Das Theater verwandelt sich in einen kurzen Vorhof des Tempels, wo man Rudera von eingefallenen Säulen und Pyramiden sieht, nebst einigen Dornbüschen. An beiden Seiten stehen practicable hohe alt-ägyptische Thüren, welche mehr Seitengebäude vorstellen.

Zweiter Auftritt.

Tamino und Papageno werden vom Sprecher und dem andern Priester hereingeführt; sie lösen ihnen die Säcke ab; Priester gehen dann ab.

(Nacht, der Donner rollt von weitem.)

Tamino.

Eine schreckliche Nacht!— Papageno, bist du noch bei mir?
Papageno.

I, freilich!

Tamino.

Wo denkst du, dass wir uns nun befinden?

Papageno.

Wo? Ja, wenn's nicht finster wäre, wollt' ich dir's sagen— aber so... (Donnerschlag.) O weh!—

Tamino.

Was ist's?

Papageno.

Mir wird nicht wohl bei der Sache!

Tamino.

Du hast Furcht, wie ich höre.

Papageno.

Furcht eben nicht, nur eiskalt läuft's mir über den Rücken. (Starker Donnerschlag.) O weh!—

Tamino.

Was soll's?

Papageno.

Ich glaube, ich bekomme ein kleines Fieber.

Tamino.

Pfui, Papageno! Sei ein Mann!

Papageno.

Ich wollt' ich wär' ein Mädchen! (Ein sehr starker Donnerschlag.) O! o! o! Das ist mein letzter Augenblick!

Dritter Auftritt.

Sprecher und der andere Priester mit Fackeln. Vorige.

Sprecher.

Ihr Fremdlinge, was sucht oder fordert ihr von uns? Was treibt euch an, in unsere Mauern zu dringen?

Tamino.

Freundschaft und Liebe.

Sprecher.

Bist du bereit, es mit deinem Leben zu erkämpfen?

Tamino.

Ja!

Sprecher.

Auch wenn Tod dein Loos wäre?

Tamino.

Ja!

Sprecher.

Prinz, noch ist's Zeit zu weichen... einen Schritt weiter, und es ist zu spät.—

Tamino.

Weisheitslehre sei mein Sieg; Pamina, das holde Mädchen, mein Lohn!

Sprecher.

Du unterziehst jeder Prüfung dich?

Tamino.

Jeder!

Sprecher.

Reiche deine Hand mir!— (Sie reichen sich die Hände.) So!

Zweiter Priester.

Ehe du weiter sprichst, erlaube mir ein paar Worte mit diesem Fremdlinge zu sprechen. Willst auch du die Weisheitsliebe erkämpfen?

Papageno.

Kämpfen ist meine Sache nicht.— Ich verlange auch im Grunde gar keine Weisheit. Ich bin so ein Naturmensch der sich mit Schlaf, Speise und Trank begnügt;— und wenn es ja sein könnte, dass ich mir einmal ein schönes Weibchen fange...

Zweiter Priester.

Die wirst du nie erhalten, wenn du dich nicht unseren Prüfungen unterziehst.

Papageno.

Worin besteht diese Prüfung?

Zweiter Priester.

Dich allen unseren Gesetzen unterwerfen, selbst den Tod nicht scheuen.

Papageno.

Ich bleibe ledig!

Sprecher.

Aber wenn du dir ein tugendhaftes, schönes Mädchen erwerben könntest?

Papageno.

Ich bleibe ledig!

Zweiter Priester.

Wenn nun aber Sarastro dir ein Mädchen aufbewahrt hätte, das an Farbe und Kleidung dir ganz gleich wäre?...

Papageno.

Mir gleich? Ist sie jung?

Zweiter Priester.

Jung und schön!

Papageno.

Und heisst?

Zweiter Priester.

Papagena.

Papageno.

Wie? Pa...?

Zweiter Priester.

Papagena!

Papageno.

Papagena?— Die möcht' ich aus blosser Neugierde sehen.

Zweiter Priester.

Sehen kannst du sie!—

Papageno.

Aber wenn ich sie gesehen habe, hernach muss ich sterben?

Zweiter Priester.

(macht eine zweideutige Pantomime).

Papageno.

Ja? Ich bleibe ledig!

Zweiter Priester.

Sehen kannst du sie, aber bis zur verlauf'nen Zeit kein Wort mit ihr sprechen. Wird dein Geist so viel Standhaftigkeit besitzen, deine Zunge in Schranken zu halten?

Papageno.

O ja!

Zweiter Priester.

Deine Hand! Du sollst sie sehen.

Sprecher.

Auch dir Prinz, legen die Götter ein heilsames Stillschweigen auf; ohne dieses seid ihr beide verloren.— Du wirst Pamina sehen,— aber nie sie sprechen dürfen; dies ist der Anfang eurer Prüfungszeit.—

Nº 11. DUETT.

Andante.

Flauti.

Oboi.

Clarineti in C.

Fagotti.

Corni in C.

Trombe in C.

Timpani in C. G.

Tromboni.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Erster Priester
(Tenor.)

Zweiter Priester
(Bass.)

Violoncello e
Basso.

Musical score for the first system, including woodwinds, strings, and vocal parts. The woodwinds (Flauti, Oboi, Clarineti in C, Fagotti) and strings (Violino I, Violino II, Viola, Violoncello e Basso) play a rhythmic accompaniment. The vocal parts (Erster Priester and Zweiter Priester) sing the lyrics: "Bewahret euch vor Wei-ber-tü-cken: dies ist des Bun-des er-ste Pflicht! Manch weiser".

Musical score for the second system, including woodwinds, strings, and vocal parts. The woodwinds (Corni in C) and strings (Violoncello e Basso) play a rhythmic accompaniment. The vocal parts (Erster Priester and Zweiter Priester) sing the lyrics: "Mann liess sich be-rü-cken, er fehl-te, er fehl-te und versah sich's nicht. Ver-las-sen sah er sich am".

En-de, ver-gol-ten sei-ne Treu' mit Hohn! Ver-ge-bens rang er sei-ne Hän-de,
 En-de, ver-gol-ten sei-ne Treu' mit Hohn! Ver-ge-bens rang er sei-ne Hän-de,

Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Trombe in C.
 Timp. in C.G.
 Tromb. Alto e Ten.
 Tromb. Basso.

p *sotto voce*
 Tod und Verzweiflung war sein Lohn, Tod und Verzweiflung war sein Lohn. (Beide Priester ab)
andante
 Tod und Verzweiflung war sein Lohn, Tod und Verzweiflung war sein Lohn.

Vierter Auftritt.
 Papageno. Tamino. Papageno.

He Lichter her! Lichter her! — Das ist doch wunderbarlich so oft einen die Herren verlassen, so sieht man mit offenen Augen Nichts. | Ertrag' es mit Geduld, und denke, es ist der Götter Wille.

Fünfter Auftritt.
Vorige. Die drei Damen (aus der Versenkung)

Nº 12. QUINTETT.

Allegro.

Flauti.
Oboi.
Fagotti.
Corni in G.
Trombe in C.
Timpani in C. G.
Tromboni.
Violino I.
Violino II.
Viola.
Erste Dame.
Zweite Dame.
Dritte Dame.
Tamino.
Papageno.
Chor (von innen).
Violoncello e Basso.

Wie? wie? wie? Ihr an diesem Schreckensort? Nie, nie, nie kommt ihr glücklich wieder
Wie? wie? wie? Ihr an diesem Schreckensort? Nie, nie, nie kommt ihr glücklich wieder

fl. *fort!* Ta-mi-no dir ist Tod geschworen! Du Pa-pa-ge-no, bist ver-lo-ren!
fort! PAPAGENO. Ta-mi-no dir ist Tod geschworen! Du Pa-pa-ge-no bist ver-lo-ren!
 Nein, nein, Bass!

Fl. *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

Ob. *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

Fag. *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

Cor. *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

TAMINO.
 Pa-pa - ge-no, schweige still! Willst du dein Ge-lüb - de brechen, nichts mit Wei-bern hier zu
 nein, das wär' zu viel!

fp *fp* *fp* *fp* *fp*

f *p* *cresc.* *f* *cresc.* *f*

sprechen? Stil-le, sag' ich, schweige still!

Da hörst ja, wir sind bei-de hin! Immer still, und immer still, und immer still, und immer

f *p* *cresc.* *f*

First system of the musical score, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes a prominent arpeggiated figure in the right hand and a steady bass line in the left hand. The vocal lines are in a high register, with some notes marked with a '2' above them, possibly indicating a second ending or a specific performance instruction.

Ganz nah ist euch die Kö-ni - gin, sie drang im Tempel heimlich ein.

Die Kö-ni - gin, sie drang im Tempel heimlich ein.

still!

Stille,

Wie? was? Sie soll im Tempel sein?

Vcello.

Second system of the musical score, continuing the piano accompaniment and vocal lines. The piano part features a complex texture with multiple voices in both hands. The vocal lines are more active, with some notes marked with a '2' above them. The system concludes with a 'p' dynamic marking.

Third system of the musical score, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part is highly rhythmic and complex, with many sixteenth and thirty-second notes. The vocal lines are in a high register, with some notes marked with a '2' above them. The system concludes with a 'p' dynamic marking.

Ta-mi-no,

Ta-mi-no,

sag' ich, schweige still! Wirst du im-mer so ver-mes-sen dei-ner Ei-des-pflich-ter-ge-s-sen?

Bassi.

Vcello

Fourth system of the musical score, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes a prominent arpeggiated figure in the right hand and a steady bass line in the left hand. The vocal lines are in a high register, with some notes marked with a '2' above them. The system concludes with a 'p' dynamic marking.

hör, du bist ver-lo-ren! Ge-den-ke an die Kö-ni-gin! Man zischelt viel sich in die Oh-ren

hör, u.s.w.

von dieser Priester falschem Sinn. **ERSTE DAME.** Man zischelt viel sich in die

von u.s.w. (für sich) Ein Wei-ser prüft und ach-tet nicht, was der ge-mei-ne Pö-bel spricht;

Bassi.

Oh 2te u. 3te DAME. von dieser Priester falschem Sinn. Man sagt, wer ih-rem Bun-de
 Man zischelt viel sich in die Oh-ren von dieser Prie-ster falschem Sinn.
 ein Wei-ser prüft, ein Wei-ser prüft,

fp

ERSTE DAME.
 schwört, der fährt zur Höll' mit Haut und Haar, der fährt zur Höll' mit Haut und

ZWEITE DAME.
 Man sagt, wer ih-rem Bun-de schwört, der fährt zur Höll' mit Haut und Haar, mit Haut und

Dritte DAME.
 Man sagt, wer ih-rem Bun-de schwört, der fährt zur Höll' mit Haut und

PAPAGENO.
 Man sagt, wer ih-rem Bun-de schwört, der fährt zur Höll' mit Haut und

Vcello. *fp*

Das wär' beim Teufel, wär' beim Teufel, wär' beim Teufel, wär' beim Teufel un-er-hört! Sag' an, Ta-mi-no, ist das
 Bassi.

ERSTE u. ZWEITE DAME.
 DRITTE DAME.
 TAMINO.
 PAPAG.
 Geschwätz von Weibern nach-gesagt, von Heuchlern a-ber aus-ge-dacht. Sie ist ein Weib, hat Wei-ber-wahr?
 Doch sagtes auch die Kö-ni-gin.

Still! Dass du nicht kannst das Plau-dern las-sen, ist wahr-lich ei-ne Schand' für
soll... Dass ich nicht kann das Plau-dern las-sen, ist wahr-lich ei-ne Schand' für

p *fp* *p* *fp* *p* *p*

sotto voce ERSTE DAME.
Wir müs-sen sie mit Scham ver-las-sen: es plau-dert kei-ner si-cher-lich. Wir müs-sen
sotto voce
dich! Sie müs-sen uns mit Scham ver-
sotto voce
mich! Sie müs-sen uns mit Scham ver-
p

p

ERSTE u. ZWEITE DAME
 2te u. 3te DAME.
 DRITE DAME

sie mit Scham ver - las - sen: es plaudert kei - ner si - cher - lich. Von
 Wir müssen sie mit Scham ver - las - sen: es plaudert kei - ner si - cher - lich. Von
 lassen: es plaudert kei - ner si - cher - lich. Von
 lassen: es plaudert kei - ner si - cher - lich. Von

p

fe - stem Gei - ste ist ein Mann, er den - ket, was er spre - chen kann, von fe - stem
 fe - stem Gei - ste ist ein Mann, er den - ket, was er spre - chen kann, von fe - stem
 fe - stem Gei - ste ist ein Mann, er den - ket, was er spre - chen kann, von fe - stem

p

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.

Tromb. in C.

Timp. in C.G.

Tromb. Alto e Ten.

Tromb. Basso.

ERSTE DAME.

ZWEITE DAME.

DRITTE DAME.

Schwelle, hin-ab mit den Wei-bern zur Hol-le!

(Ein schrecklicher Accord mit allen Instrumenten; Donner, Blitz und Schlag: zugleich zwei starke Donner.)

O weh!

O weh! o weh!

O weh! o weh!

(Die Damen stürzen in die Versenkung.)

Fl.

Fag.

PAPAGENO.

O weh!

O weh!

O weh!

(Er fällt zu Boden.)

(Dann fängt der dreimalige Accord an.)

Sechster Auftritt.

Tamino. Papageno. Sprecher und zweiter Priester

(mit Fackeln).

Sprecher.

Heil dir, Jüngling! Dein standhaft männliches Betragen hat gesiegt. Zwar hast du noch manchräuben und gefährlichen Weg zu wandern, den du aber durch Hilfe der Götter glücklich endigen wirst. Wir wollen also mit reinem Herzen unsere Wanderschaft weiter fortsetzen. (Er giebt ihm den Sack um.) So! Nun komm! (Ab.)

Zweiter Priester.

Was seh' ich! Freund, stehe auf! Wie ist dir?

Papageno.

Ich lieg' in einer Ohnmacht!

Zweiter Priester.

Auf! Sammle dich, und sei ein Mann!

Papageno (steht auf).

Aber sagt mir nur, meine Herren, warum muss ich denn alle diese Qualen und Schrecken empfinden? Wenn mir ja die Götter eine Papagena bestimmten, warum denn mit so viel Gefahren sie erringen?

Zweiter Priester.

Diese neugierige Frage mag deine Vernunft dir beantworten. Komm! Meine Pflicht heischt, dich weiter zu führen. (Er giebt ihm den Sack um.)

Papageno.

Bei so einer ewigen Wanderschaft möcht' einem wohl die Liebe auf immer vergehen. (Ab.) (Verwandlung.)

Das Theater verwandelt sich in einen angenehmen Garten; Bäume, die nach Art eines Hufeisens gesetzt sind, in der Mitte steht eine Laube von Blumen und Rosen, worin Pamina schläft. Der Mond beleuchtet ihr Gesicht. Ganz vorn steht eine Rasenbank.

Siebenter Auftritt.

Monostatos (kommt, setzt sich nach einer Pause).

Ha, da find' ich ja die spröde Schöne! — Und um einer so geringen Pflanze wegen wollte man meine Fusssohlen behämmern? — Also bloss dem heutigen Tage hab' ich's zu verdanken, dass ich noch mit heiler Haut auf die Erde trete. — Hm! — Was war denn eigentlich mein Verbrechen? — Dass ich mich in eine Blume vergaffte, die auf fremden Boden versetzt war? — Und welcher Mensch, wenn er auch von gelinderem Himmelsstrich daher wanderte, würde bei so einem Anblick kalt und

unempfindlich bleiben? — Bei allen Sternen! Das Mädchen wird noch um meinen Verstand mich bringen! — Das Feuer, das in mir glimmt, wird mich noch verzehren! (Er steht sich allenthalben um.) Wenn ich wüsste — dass ich so ganz allein und unbe-lauscht wäre... ich wagte es noch einmal. (Er macht sich Wind mit beiden Händen.) Es ist doch eine verdammte närrische Sache um die Liebe! Ein Küsschen, dächte ich, liesse sich entschuldigen.

Nº 13. ARIE.

Allegro.

(Alles wird so piano gesungen und gespielt, als wenn die Musik in weiter Entfernung wäre.)

sempre pianissimo

Flauto piccolo.

Flauto.

Clarinetti in C.

Fagotti.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Monostatos.

Violoncello e
Basso.

Allegro.

Al - - les fühlt der Lie - be Freu - den, schnäbelt, tändelt, herzt und küsst; und ich sollt' die Lie - be
Drum so will ich, weil ich le - be, schnäbeln, küs - sen, zärt - lich sein! Lie - - ber gu - ter Mond, ver -

meiden, weil ein Schwarzer häss-lich ist, weil ein Schwarzer häss-lich ist!
ge - be: ei - ne Wei - sse nahm mich ein, ei - ne Wei - sse nahm mich ein.

Ist mir denn kein Herz ge - ge - ben? Ich bin auch den Mädchen gut, ich bin auch den Mädchen
Weiss ist schön, ich muss sie küssen: Mond, ver - ste - cke dich da - zu, Mond, ver - ste - cke dich da -

gut! Im - mer oh - ne Weibchen le - ben, wä - re wahrlich Höl - len - gluth, wä - re wahrlich Höl - len - gluth, wä - re
 zu! Sollt' es dich zu sehr verdriessen, o so mach die Au - gen zu, o so mach die Au - gen zu, o so

wahr lich Höl - len gluth! (Er schleicht langsam und leise hin.)
 mach die Au - gen zu!

Achter Auftritt.

Die Königin kommt unter Donner aus der mittleren Versenkung, und so, dass sie gerade vor Pamina zu stehen kommt.

Königin.

Zurücko!

Pamina (erwacht).

Ihr Götter!

Monostatos (prallt zurück).

Oh weh! — Das ist... wo ich nicht irre die Göttin der Nacht. (Steht ganz still.)

Pamina.

Mutter! Mutter! meine Mutter! (Sie fällt ihr in die Arme.)

Monostatos.

Mutter? Hm. das muss man von weitem belauschen. (Schlecht ab.)

Königin.

Verdank' es der Gewalt, mit der man dich mir entriss, dass ich noch deine Mutter mich nenne. — Wo ist der Jüngling, den ich an dich sandte?

Pamina.

Ach Mutter, der ist der Welt und den Menschen auf ewig entzogen. — Er hat sich den Eingeweihten gewidmet.

Königin.

Den Eingeweihten? — Unglückliche Toch-

ter, nun bist du auf ewig mir entrissen! — **Pamina.**

Entrissen? — O fliehen wir, liebe Mutter! Unter deinem Schutz trotz' ich jeder Gefahr. **Königin.**

Schutz? Liebes Kind, deine Mutter kann dich nicht mehr schützen. — Mit deines Vaters Tod ging meine Macht zu Grabe.

Pamina.

Mein Vater...

Königin.

Uebergab freiwillig den siebenfachen Sonnenkreis den Eingeweihten; diesen mächtigen Sonnenkreis trägt Sarastro auf der Brust. — Als ich ihn darüber beredete, so sprach er mit gefalteter Stirne: „Weib! meine letzte Stunde ist da — alle Schätze, so ich allein besass, sind dein und deiner Tochter“. — Der alles verzehrende Sonnenkreis... fiel ich hastig ihm in die Rede... „ist den Eingeweihten bestimmt“, antwortete er: — „Sarastro wird ihm so männlich verwalten, wie ich bisher. — Und nun kein Wort weiter; forsche nicht nach Wesen, die dem weiblichen Geiste unbegreiflich sind — Deine Pflicht ist, dich und deine Tochter der Führung weiser Männer zu überlassen.“

Pamina.

Liebe Mutter, nach alle dem zu schlie-

ssen, ist wohl auch der Jüngling auf immer für mich verloren?

Königin.

Verloren, wenn du nicht, eh' die Sonne die Erde färbt, ihn durch diese unterirdischen Gemächer zu fliehen beredest. — Der erste Schimmer des Tages entscheidet, ob er ganz dir oder den Eingeweihten gegeben sei.

Pamina.

Liebe Mutter, dürft' ich den Jüngling als Eingeweihten denn nicht auch ebenso zärtlich lieben, wie ich ihn jetzt liebe? — Mein Vater selbst war ja mit diesen weisen Männern verbunden, er sprach jederzeit mit Entzücken von ihnen, preiste ihre Güte... ihren Verstand... ihre Tugend... Sarastro ist nicht weniger tugendhaft —

Königin.

Was hör' ich? — Du, meine Tochter, könntest die schändlichen Gründe dieser Barbaren verteidigen? — So einen Mann lieben, der mit meinem Todfeinde verbunden, mit jedem Augenblick nur meinen Sturz bereiten würde? — Siehst du hier diesen Stahl? — Er ist für Sarastro geschliffen. — Du wirst ihn tödten, und den mächtigen Sonnenkreis mir überliefern.

Pamina.

Aber, liebste Mutter! —

Königin.

Kein Wort!

Nº 14. ARIE.

Allegro assai. so

The musical score is for the aria 'Der Hölle Ra - che kocht in meinem Herzen, Tod und Verzweiflung,'. It features a full orchestral accompaniment and a vocal line for the Queen of the Night. The instruments listed are Flauti, Oboi, Fagotti, Corni in F, Trombe in D, Timpani in D.A., Violino I, Violino II, Viola, and Violoncello e Basso. The tempo is marked 'Allegro assai' with a dynamic marking of so . The score includes various musical notations such as dynamics (p, f), articulation (accents), and phrasing slurs. The vocal line for the Queen of the Night is written in a soprano clef and includes the lyrics: 'Der Hölle Ra - che kocht in meinem Herzen, Tod und Verzweiflung,'.

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.

fp fp p cresc. p

fp fp p cresc. p

fp fp p cresc. p

fp fp p cresc. p

f fp

cresc.

cresc.

cresc.

Tod und Verzweiflung flam - - met um mich her! Fühlt nicht durch dich Sa-ra-stro To-desschmerzen, Sa-

fp fp p cresc. p

f fp

cresc.

fp

fp

fp

fp

p cresc. p fp fp

p cresc. p fp fp

p cresc. p fp fp

p cresc. p fp fp

f p

f p

f p

ra-stro Todesschmerzen, so bist du mei - ne Toch-ter nim-mermehr, so bist du mein', meine

p cresc. p fp fp

f p

f p

Fl.

Ob.

Toch - ter nim - mermehr,

Vcello

This system contains the musical notation for the Flute (Fl.) and Oboe (Ob.) parts. The Flute part features a melodic line with some grace notes. The Oboe part has a rhythmic accompaniment. Below the woodwinds is the vocal line for the first voice, with the lyrics 'Toch - ter nim - mermehr,'. The cello (Vcello) part provides a steady rhythmic accompaniment.

mei - ne Toch - ter nim - mermehr,

Bassi.

Vcello.

This system continues the musical score with the Basses (Bassi.) and Cello (Vcello.) parts. The vocal line continues with the lyrics 'mei - ne Toch - ter nim - mermehr,'. The Basses and Cello parts feature a rhythmic accompaniment with dynamic markings such as *fp* (fortissimo piano) and *f* (forte).

Fag.

Cor.

so bist du mei - ne Toch - ter nim - mer-

Bassi.

This system includes the Bassoon (Fag.), Horns (Cor.), and Basses (Bassi.) parts. The vocal line continues with the lyrics 'so bist du mei - ne Toch - ter nim - mer-'. The Basses part features a rhythmic accompaniment with dynamic markings including *fp*, *cresc.* (crescendo), and *f*.

mehr! Ver-sto-ssen sei auf

This system contains the first two systems of musical notation. It includes vocal staves and piano accompaniment. The piano part features a prominent sixteenth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

e-wig, ver-las-sen sei auf e-wig, zer-trüm-mert sei'n auf e-wig alle Ban-de der Na-

This system continues the musical score. It includes vocal staves and piano accompaniment. The piano part maintains the sixteenth-note pattern in the right hand. Dynamics include *f* (forte) and *fp* (fortissimo piano).

Musical score for the first system. It includes a vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *allegro*. The piano part features dynamic markings of *f*, *p*, and *fp*. The vocal line has lyrics: "tur, ver-sto-ssen, ver-las-sen und zertrümmert alle Ban-de der Na-tur,".

Musical score for the second system. It includes piano accompaniment and a vocal line. The piano part features dynamic markings of *p*. The vocal line has lyrics: "al-le Ban-".

Musical score for the third system. It includes piano accompaniment and a vocal line. The piano part features dynamic markings of *p* and *cresc.*. The vocal line has lyrics: "de, al-le Ban-de der Na-".

tur, wenn nicht durch dich Sa-rastro wird er-blas-sen! Hört, hört, hört,

sopra una corda
sopra una corda

Rache-götter! hört der Mutter Schwur! (Sie versinkt.)

Neunter Auftritt.

Pamina (mit dem Dolch in der Hand).

Pamina.

Morden soll ich? — Götter, das kann ich nicht! — das kann ich nicht! (Steht in Gedanken.)

Zehnter Auftritt.

Vorige. Monostatos.
Monostatos.

(kommt schnell, heimlich und sehr freudig).

Sarastro's Sonnenkreis hat also auch seine Wirkung? — Und diesen zu erhalten, soll das schöne Mädchen ihn morden? — Das ist Salz in meine Suppe!

Pamina.

Aber schwur sie nicht bei allen Göttern, mich zu verstossen, wenn ich den Dolch nicht gegen Sarastro kehre? — Götter, was soll ich nun!

Monostatos.

Dich mir anvertrauen? (Nimmt ihr den Dolch.)

Pamina (erschrickt und schreit).

Ha!

Monostatos.

Warum zitterst du? Vor meiner schwarzen Farbe, oder vor dem angedachten Mord?

Pamina (schüchtern).

Du weisst also? —

Monostatos.

Alles. — Ich weiss sogar, dass nicht nur dein, sondern auch deiner Mutter Leben in meiner Hand steht. — Ein einziges Wort sprech' ich zu Sarastro, und deine Mutter wird in diesem Gewölbe in eben

dem Wasser, das die Eingeweihten reinigen soll, wie man sagt, ersäuft. — Aus diesem Gewölbe kommt sie nun sicher nicht mehr mit heiler Haut, wenn ich es will. — Du hast also nur einen Weg, dich und deine Mutter zu retten.

Pamina.

Der wäre?

Monostatos.

Mich zu lieben.

Pamina (zitternd für sich).

Götter!

Monostatos (freudig).

Das junge Bäumchen jagt der Sturm auf meine Seite. — Nun, Mädchen! Ja oder nein!

Pamina (entschlossen).

Nein!

Monostatos (voll Zorn).

Nein? Und warum? Weil ich die Farbe eines schwarzen Gespenst's trage? — Nicht? — Ha, so stirb! (Er ergreift sie bei der Hand.)

Pamina.

Monostatos, sieh' mich hier auf meinen Knien! — Schone meiner!

Monostatos.

Liebe oder Tod! — Sprich, dein Leben steht auf der Spitze!

Pamina.

Mein Herz hab' ich dem Jüngling geopfert.

Monostatos.

Was kümmert mich dein Opfer! — Sprich!

Pamina (entschlossen).

Nie!

Elfter Auftritt.

Vorige. Sarastro.

Monostatos.

So fahre denn hin! (Sarastro hält ihn schnell ab.) Herr, mein Unternehmen ist nicht strafbar; man hat deinen Tod geschworen, darum wollt' ich dich rächen.

Sarastro.

Ich weiss nur allzuviel, ... weiss, dass deine Seele ebenso schwarz als dein Gesicht ist. — Auch würde ich dies schwarze Unternehmen mit höchster Strenge an dir bestrafen, wenn nicht ein böses Weib, das zwar eine sehr gute Tochter hat, den Dolch dazu geschmiedet hätte. — Verdank' es der bösen Handlung des Weibes, dass du ungestraft davon ziehst. — Geh'!

Monostatos (in Abgehen).

Jetzt such' ich die Mutter auf, weil die Tochter mir nicht beschieden ist. (Ab.)

Zwölfter Auftritt.

Vorige, ohne Monostatos.

Pamina.

Herr, strafe meine Mutter nicht! Der Schmerz über meine Abwesenheit...

Sarastro.

Ich weiss alles... weiss, dass sie in unterirdischen Gemächern des Tempels herumirrt, und Rache über mich und die Menschheit kocht. Allein, du sollst sehen, wie ich mich an deiner Mutter räche. — Der Himmel schenke nur dem holden Jüngling Muth und Standhaftigkeit in seinem Vorsatz, dann bist du mit ihm glücklich, und deine Mutter soll beschämt nach ihrer Burg zurücke kehren.

Nº 15. ARIE.

Larghetto.

Flauti.

Fagotti.

Corni in E.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Sarastro.

Violoncello e Basso.

Larghetto.

1. In diesen heiligen Hallen kennt man die Ra-che nicht, und ist ein Mensch ge-
2. In diesen heiligen Mauern, wo Mensch den Menschen liebt, kann kein Ver-rä-ther

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a grand staff with treble and bass clefs, and a bass line. The vocal line is in a single staff with a treble clef. The lyrics are:

fallen, führt Lie-be ihn zur Pflicht. Dann wandelt er an Freun - des Hand vergnügt und froh in's bess' - re
 lauern, weil man dem Feind ver-giebt. Wen sol-che Lehren nicht er - freu'n, ver-die-net nicht ein Mensch zu

Musical score for the second system, continuing the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a grand staff with treble and bass clefs, and a bass line. The vocal line is in a single staff with a treble clef. The lyrics are:

Land, dann wandelt er an Freun - des Hand vergnügt und froh in's bess' - re Land, dann wandelt er an Freun - des
 sein, wen sol-che Leh-ren nicht er - freu'n, ver-die-net nicht ein Mensch zu sein, wenn sol-che Leh-ren nicht er -

Hand vergnügt und froh in's bess' - re Land, in's bess' - re, in's bess' - re Land. (Gehen beide ab.)
 freu'n, ver-die-net nicht ein Mensch zu sein, ein Mensch, ein Mensch zu sein.

Viollo.
 Basso.
 D.S. (Verwandlung.)

Das Theater verwandelt sich in eine Halle, wo das Flugwerk gehen kann. Das Flugwerk ist mit Rosen und Blumen umgeben, wo sich sodann eine Thür öffnet. Ganz vorn sind zwei Rasenbänke.

Dreizehnter Auftritt.

Tamino und Papageno werden (ohne Säcke) von den zwei Priestern hereingeführt.

Sprecher.

Hier seid ihr euch beide allein überlassen. — Sobald die röchelnde Posaune tönt, dann nehmt ihr euren Weg dahin. — Prinz, lebt wohl! Wir sehen uns, eh' ihr ganz am Ziele seid. — Noch einmal, vergesst das Wort nicht: Schweigen. (Ab.)

Zweiter Priester.

Papageno, wer an diesem Ort sein Still-schweigen bricht, den strafen die Götter durch Donner und Blitz. Leb' wohl! (Ab.)

Vierzehnter Auftritt.

Tamino Papageno.

Tamino (setzt sich auf eine Rasenbank).

Papageno (nach einer Pause).

Tamino!

Tamino (verweisend).

St!

Papageno.

Das ist ein lustiges Leben! — Wär' ich lieber in meiner Strohütte, oder im Walde, so hört' ich doch manchmal einen Vogel pfeifen.

Tamino (verweisend).

St!

Papageno.

Mit mir selbst werd' ich wohl sprechen dürfen; und auch wir zwei können zusammen sprechen, wir sind ja Männer.

Tamino (verweisend).

St!

Papageno (singt).

La la la — la la la! — Nicht einmal einen Tropfen Wasser bekommt man bei diesen Leuten, viel weniger sonst was.

Fünfte Auftritt.

Ein altes hässliches Weib kommt aus der Versenkung, hält auf einer Tasse einen grossen Becher mit Wasser.

Papageno (sieht sie lange an).

Ist das für mich?

Weib.

Ja, mein Engel!

Papageno (sieht sie wieder an, trinkt).

Nicht mehr und nicht weniger als Wasser. — Sag' du mir, du unbekannte Schöne, werden alle fremden Gäste auf diese Art bewirthet?

Weib.

Freilich, mein Engel!

Papageno.

So, so! — Auf diese Art werden die Fremden auch nicht gar zu häufig kommen. —

Weib.

Sehr wenig.

Papageno.

Kann mir's denken. — Geh', Alte, setze dich her zu mir, mir ist die Zeit verdammt lange. — Sag' du mir, wie alt bist du denn?

Weib.

Wie alt?

Papageno.

Ja!

Weib.

Achtzehn Jahr und zwei Minuten.

Papageno.

Achtzehn Jahr und zwei Minuten?

Weib.

Ja!

Papageno.

Ha ha ha! — Ei, du junger Engel! Hast du auch einen Geliebten?

Weib.

I freilich!

Papageno.

Ist er auch so jung wie du?

Weib.

Nicht gar, er ist um zehn Jahre älter. —

Papageno.

Um zehn Jahr ist er älter als du! — Das muss eine Liebe sein! — Wie nennt sich denn dein Liebhaber?

Weib.

Papageno!

Papageno (erschrickt, Pause).

Papageno? — Wo ist er denn, dieser Papageno?

Weib.

Da sitzt er, mein Engel!

Papageno.

Ich wär' dein Geliebter?

Weib.

Ja, mein Engel!

Papageno (nimmt schnell das Wasser und spritzt ihr in's Gesicht).

Sag' du mir, wie heisst du denn?

Weib.

Ich heisse... (Starker Donner, die Alte sinkt schnell ab.)

Papageno.

O weh!

Tamino (steht auf, droht mit dem Finger).

Papageno.

Nun sprech' ich kein Wort mehr!

Sechszehnter Auftritt.

Die drei Knaben kommen in einem mit Rosen bedeckten Flugwerk. In der Mitte steht ein schöner gedeckter Tisch. Der eine hat die Flöte, der andere das Rüstchen mit Glückchen. Vorige.

N^o 16. TERZETT.

Allegretto.

Flauti.

Fagotti.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Erster Knabe.

Zweiter Knabe.

Dritter Knabe.

Violoncello e Basso.

Seid uns zum zwei ten Mal willkom - men, ihr Männer, in Sa - ra - stro's Reich!

Voello.

Er schickt, was man euch ab - ge - nom - men, die Flö - te und die Glöck - chen, euch.

Wollt ihr die Spei - sen nicht verschmä - hen, so esset, trin - ket froh da - von! Wenn wir zum drit - ten

Mal uns se - hen, ist Freu - de eu - res Mu - thes Lohn. Ta - mi - no, Muth!

Nah' ist das Ziel. Du, Pa - pa - geno,

Bassi. Vcello. Bassi.

schwei-ge still, still, still, schwei-ge still, still, still,

Viollo. Bassi. Viollo.

schwei-ge still! (Unter dem Terzett setzen sie den Tisch in die Mitte und fliegen auf.)

Bassi.

Siebzehnter Auftritt.

Tamino. Papageno.

Papageno.

Tamino, wollen wir nicht speisen?

Tamino (bläst auf seiner Flöte).

Papageno.

Blase du nur fort auf deiner Flöte, ich will meine Brocken blasen. — Herr Sarastro führt eine gute Küche. — Auf die Art, ja da will ich schon schweigen, wenn ich immer solche gute Bissen bekomme — Nun, ich will sehen, ob auch der Keller so gut bestellt ist. (Er trinkt.) — Ha! — das ist Götterwein!

(Die Flöte schweigt.)

Achzehnter Auftritt.

Pamina. Vorige.

Pamina (freudig).

Du hier? — Gütige Götter! Dank euch, dass ihr mich diesen Weg führtet. — Ich hörte deine Flöte — und so lief ich pfeilschnell dem Tone nach. — Aber du bist traurig? — Sprichst nicht eine Silbe mit deiner Pamina?

Tamino (seufzt).

Ah! (Winkt ihr fortzugehen.)

Pamina.

Wie? Ich soll dich meiden? Liebst du mich nicht mehr?

Tamino (seufzt).

Ah! (Winkt wieder fort.)

Pamina.

Ich soll fliehen, ohne zu wissen warum? — Tamino, holder Jungling, hab' ich dich beleidigt? — O, kränke mein Herz nicht noch mehr! — Bei dir such' ich Trost, — Hülfe, — und du kannst mein liebevolles Herz noch mehr kränken? — Liebst du mich nicht mehr?

Tamino (seufzt).

Pamina.

Papageno, sage du mir, sag', was ist meinem Freund?

Papageno (hat einen Brocken in dem Munde, hält mit beiden Händen die Speisen zu, winkt fortzugehen).

Pamina.

Wie? Auch du? — Erkläre mir wenigstens die Ursache eures Stillschweigens. —

Papageno.

St! (Er deutet ihr fortzugehen.)

Pamina.

O, das ist mehr als Kränkung — mehr als Tod! (Pause.) Liebster, einziger Tamino!

Nº 17. ARIE.

Andante.

Flauto.

Oboe.

Fagotto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Pamina.

Violoncello e Basso.

Ach, ich fühl's, es ist ver-schwunden, e - wig hin der Lie - be Glück, e - wig

hin der Lie - be Glück!

Nim-mer kommt ihr, Won - ne - stunden, mei - nem Her - zen mehr zu -

rück, mei - nem Her - zen, mei - nem Her - zen mehr zu - rück!

Voello.

Bassi.

Sieh', Ta-mi-no, die-se Thrä-nen flie-ssen, Trau-ter, dir al-lein, dir al-

Vcello.

lein! Fühlst du nicht der Liebe Seh-nen, der Liebe Seh-nen, so wird Ru-he, so wird Ruh' im To-de

Bassl.

sein; fühlst du nicht der Liebe Sehnen, fühlst du nicht der Lie-be Sehnen, so — wird Ru - he, so — wird

Vcello. *Bassl.*

Ruh' im To - de sein, so wird Ruh' im To - - de sein, im To - de

sein, im To - - de sein. *Vcello.* *Bassi.* (Ab.)

Neunzehnter Auftritt.

Tamino. Papageno.

Papageno. (isst hastig).

Nicht wahr, Tamino, ich kann auch schweigen, wenn's sein muss. — Ja, bei so einem Unternehmen bin ich Mann. — (Erstarrt.) Der Herr Koch und der Herr Kellermeister sollen leben!

(Dreimaliger Posamenton.)

Tamino (winkt Papageno, dass er gehen soll).

Papageno.

Gehe du nur voraus, ich komme schon nach.

Tamino (will ihn mit Gewalt fortführen).

Papageno.

Der Stärkere bleibt da!

Tamino (droht ihm und geht rechts ab; ist aber links gekommen).

Papageno.

Jetzt will ich mir's erst recht wohl sein lassen. — Da ich in meinem besten Appetit bin, soll ich gehen. — Das lass'ich wohl bleiben! — Ich ging' jetzt nicht fort, und wenn Herr Sarastro seine sechs Löwen an mich spannte. (Die Löwen kommen heraus, erschrickt.) O Barmherzigkeit, ihr gütigen Götter! — Tamino rette mich! Die Herren Löwen machen eine Mahlzeit aus mir. — —

(Tamino bläst seine Flöte, kommt schnell zurück; die Löwen gehen hinein.)

Tamino (winkt ihm).

Papageno.

Ich gehe schon! Heiss' du mich einen Schelmen, wenn ich dir nicht in Allem folge. (Dreimaliger Posamenton.) Das geht uns an. — Wir kommen schon. — Aber hör' einmal, Tamino, was wird denn noch alles mit uns werden?

Tamino (deutet gen Himmel).

Papageno.

Die Götter soll ich fragen?

Tamino (deutet Ja).

Papageno.

Ja, die könnten uns freilich mehr sagen, als wir wissen!

(Dreimaliger Posamenton.)

Tamino (reißt ihn mit Gewalt fort).

Papageno.

Eile nur nicht so, wir kommen noch immer zeitig genug, um uns braten zu lassen. (Ab.)

(Verwandlung.)

Zwanzigster Auftritt.

Sarastro Sprecher und einige Priester.

Zwei Priester tragen eine beleuchtete Pyramide auf den Schultern; jeder Priester hat eine transparente Pyramide, in der Größe einer Laterne, in der Hand.

Nº 18. CHOR der PRIESTER.

Adagio.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni e Trombe in D.

Tromboni Alto e Tenore.

Trombone Basso.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Tenore I. II.

Basso.

Violoncello e Basso.

Adagio.

O I - sis und O - si - ris, welche Wonne! Die düst' - re Nacht verscheucht der Glanz der

Vcello. **Bassi.**

Son - ne. Bald fühlt der ed - le Jüngling neues Le - ben, bald ist er unserm Dien - ste ganz er - go - - ben.

The musical score is written for a full orchestra and vocal ensemble. It begins with a tempo marking of 'Adagio'. The orchestration includes Flutes, Oboes, Bassoons, Horns and Trumpets in D, Trombones (Alto, Tenor, Bass), Violins I and II, Viola, Tenors I and II, Basses, and Violoncello and Bass. The vocal parts include Tenors I and II, Basses, and a Cello/Bass part. The lyrics are in German and describe a scene where two priests carry a lit pyramid on their shoulders, and each priest has a transparent pyramid in the size of a lantern in their hand. The lyrics are: 'O Isis und Osiris, welche Wonne! Die düst' - re Nacht verscheucht der Glanz der Sonne. Bald fühlt der ed - le Jüngling neues Leben, bald ist er unserm Dienste ganz ergeben.'

Sein Geist ist kühn, sein Herz ist rein, sein Geist ist kühn, sein Herz ist rein, bald, bald, bald wird er
sein Geist ist kühn, sein Herz ist rein,

un-er wür-dig sein, bald, bald, bald wird er un-er wür-dig sein, wür-dig sein, wür-dig sein.

Corni
soli.

Corni e Trombe.

Einundzwanzigster Auftritt.
Tamino (der hereingeführt wird). Vorige.
Sarastro.

Prinz, dein Betragen war bisher männlich und gelassen; nun hast du noch zwei gefährliche Wege zu wandern. — Schlägt dein Herz noch ebenso warm für Pamina, und wünschst du einst als ein weiser Fürst zu regieren, so mögen die Götter dich ferner begleiten. — Deine Hand. — Man bringe Pamina!
(Eine Stille herrscht bei allen Priestern; Pamina wird mit ebendiesem Sack, welcher die Eingewickelten bedeckt, hereingeführt; Sarastro löst die Bänder am Sack auf.)

Pamina.
Wo bin ich? — Welch' eine fürchterliche Stille! — Saget, wo

ist mein Jüngling?
Sarastro.
Er wartet deiner, um dir das letzte Lebewohl zu sagen.
Pamina.
Das letzte Lebewohl! — O, wo ist er? — Führt mich zu ihm!
Sarastro.
Hier! —
Pamina.
Tamino!
Zurück!
Tamino.

Nº 19. TERZETT.

Andante moderato.

Oboi.

Fagotti.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Pamina.

Tamino.

Sarastro.

Violoncello.

Basso.

Soll ich dich, Theurer, nicht mehr sehn? Dein war-ten tödt-liche Ge-

Ihr werdet froh euch wie-dersehn!

fahren! Bein war-ten tödt-liche Ge-fahren! Du wirst dem

Die Götter mö-gen mich be-wahren! Die Götter mö-gen mich be-wahren!

Die Götter mö-gen ihn be-wahren!

To - de nicht ent - ge - hen, mir flüstert die - ses Ahn - dung ein.

Der Götter Wil - le mag ge - sche - hen, ihr Wink soll

Der Götter Wil - le mag ge - sche - hen, ihr Wink soll

O liebtest du, wie ich dich lie - be, du würdest nicht so ru - hig sein, du würdest

mir Ge - se - tze sein!

ihm Ge - se - tze sein!

nicht so ru - hig sein.

Glaub' mir, ich füh - le glei - che Trie - be, werd' e - wig dein Getreu - er sein, werd' e - wig
 Glaub' mir, er füh - let glei - che Trie - be, wird e - wig dein Getreu - er sein, wird e - wig

Wie bit - ter sind der Trennung Leiden! wie
 dein — Getreu - er sein. Wie bit - ter sind der Trennung Leiden! wie
 dein — Getreu - er sein. Die Stunde schlägt nun müsst ihr scheiden, die Stunde schlägt nun müsst ihr

bit - ter sind der Trennung Leiden! Tamino muss nun wirk - lich fort!

bit - ter sind der Trennung Leiden! Pamina, ich muss wirklich fort, wirk - lich fort! Wie bitter

scheiden! Tamino muss nun wie - der fort, wie - der fort! Die Stunde schlägt, nun müsst ihr

Ta - mi - no! Ta - mi - no! so musst du fort!

sind der Tren - nung Lei - den! Pamina, ich muss wirklich fort, nun muss ich fort!

schei - den! Tamino muss nun wie - der fort, nun, wie - der fort, nun muss er fort! nun muss er

so musst du fort! Ta - mi-no, le - be wohl! le - be wohl! le - be, le - be, —

nun muss ich fort! Pa - mi-na, le - be wohl! le - be wohl! le - be, le - be, —

fort! Nun ei-le fort, dich ruft dein Wort! Nun eile, nun eile,

le - - - be wohl! Ach, gold'-ne Ru - he, ach, gold'-ne Ru - he,

le - - - be wohl! Ach, gold'-ne Ru - he, ach, gold'-ne Ru - he,

nun ei-le fort, dich ruft dein Wort! Die Stunde schlägt, die Stunde schlägt, die Stunde

keh- - - re wie - der! keh-re, keh - - - re wie -
 keh- - - re wie - der! keh-re, keh - - - re wie -
 schlägt, die Stun-de schlägt! Wir sehn uns wie-der, wir sehn uns wie -

der! Le - be wohl! le - be wohl!
 der! Le - be wohl! le - be wohl! (Entfernen sich.)
 der! Wir sehn uns wie - - der!

Zweiundzwanzigster Auftritt.

Papageno.

Papageno (von aussen).

Tamino! Tamino! Willst du mich denn gänzlich verlassen? (Er sucht herein.) Wenn ich nur wenigstens wüsste, wo ich wäre. — Tamino! — Tamino! — So lang' ich lebe, bleib' ich nicht mehr von dir! — Nur diesmal verlass mich armen Reisegefährten nicht! (Er kommt an die Thür, wo Tamino abgeführt worden ist.)

Eine Stimme (ruft):

Zurück! (Dann ein Donnerschlag; das Feuer schlägt zur Thüre heraus, starker Accord.)

Papageno.

Barmherzige Götter! — Wo wend' ich mich hin? Wenn ich nur wüsste, wo ich herein kam! (Er kommt an die Thüre, wo er herein kam.)

Die Stimme.

Zurück! (Donner, Feuer und Accord wie oben.)

Papageno.

Nun kann ich weder vorwärts noch zurück! (Weint.) Muss vielleicht am Ende gar verhungern! — Schon recht! — Warum bin ich mitgereist.

Dreiundzwanzigster Auftritt.

Sprecher (mit seiner Pyramide). Voriger.

Sprecher.

Mensch! Du hättest verdient, auf immer in finsternen Klüften der Erde zu wandern; — die gütigen Götter aber entlassen der Strafe dich. — Dafür aber wirst du das himmlische Vergnügen der Eingeweihten nie fühlen.

Papageno.

Je nun, es giebt noch mehr Leute meines Gleichen. — Mir wäre jetzt ein gut Glas Wein das grösste Vergnügen.

Sprecher.

Sonst hast du keinen Wunsch in dieser Welt?

Papageno.

Bis jetzt nicht.

Sprecher.

Man wird dich damit bedienen! — (Ab.)
(Sogleich kommt ein grosser Becher, mit rothem Wein angefüllt, aus der Erde.)

Papageno.

Juchhe! da ist er schon! — (Trinkt.) Herrlich! — Himmlisch! — Göttlich! — Ha! ich bin jetzt so vergnügt, dass ich bis zur Sonne fliegen wollte, wenn ich Flügel hätte. — Ha! — Mir wird ganz wunderbarlich um's Herz! — Ich möchte — ich wünschte — ja, was denn?

No 20. ARIE.

Andante.

Bei der dritten Strophe.

Flauto.

Oboi.

Fagotti.

Corni in F.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Glockenspiel das erste Mal.

Glockenspiel das zweite Mal.

Glockenspiel das dritte Mal.

Papageno. (Er spielt das Glockenspiel.)

Violoncello e Basso.

Ein Mädchen o-der Weib-chen wünscht Pa-pa-ge-no sich! 0,

so ein sanftes Täub-chen wär' Se-lig-keit für mich, wär' Se - lig-keit für mich, wär' Se-lig-keit für mich!

Allegro.

Allegro.

- 1. Dann schmeckte mir Trin-ken und
- 2. Ach, kann ich denn kei-ner von
- 3. Wird kei - ne mir Lie-be ge-

Fag.

a 2.

Cor.

Es - sen, dann könn't' ich mit Für - sten mich mes - sen, des Le - bens als Wei - ser mich freu'n, und wie im E - li - si - um
 al - len den rei - zen - den Mäd - chen ge - fal - len? Helf' ei - ne mir nur aus der Noth, sonst gräm' ich mich wahrlich zu
 wäh - ren, so muss mich die Flam - me ver - zeh - ren; doch küsst mich ein weib - li - cher Mund, so bin ich schon wie - der ge -

Viello.

Bassi.

The musical score consists of several systems. The top system includes vocal lines and piano accompaniment with markings such as *cresc.* and *fp*. The middle systems show piano accompaniment with chords and arpeggios. The bottom system features a vocal line with German lyrics and piano accompaniment with markings like *Vcello.*, *Basso.*, *cresc.*, and *fp*.

sein; dann könnt' ich mit Fürsten mich mes-sen, des Le-bens als Weiser mich freu'n, und wie im E - li - si - um
 Tod; ach, kann ich denn kei-ner ge - fal - len? Helf' ei - ne mir nur aus der Noth, — sonst grüm' ich mich wahrlich zu
 sund; doch küsst mich ein weib-li - cher Mund, doch küsst mich ein weib-li - cher Mund, — so bin ich schon wie - der ge -

Vcello.
 Basso. *cresc.* *fp*
 Bassi.

1. u. 2. 3.

sein,
Tod,
sund,

im E - li - si - um sein,
mich wahr-lich zu Tod',
schon wie-der ge-sund,

im E - li - si - um sein!
mich wahr-lich zu Tod',
schon wie-der ge - - - sund.

1. u. 2. 3.

The musical score consists of several staves. The top staff is the vocal line, followed by piano accompaniment for the right hand (treble clef) and left hand (bass clef). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'f' (forte) and 'a2'.

Vierundzwanzigster Auftritt.

Die Alte (tanzend, und auf ihren Stock dabei sich stützend). Voriger.

Weib.

Da bin ich schon, mein Engel!

Papageno.

Du hast dich meiner erbarmt?

Weib.

Ja, mein Engel!

Papageno.

Das ist ein Glück!

Weib.

Und wenn du mir versprichst, mir ewig treu zu bleiben, dann sollst du sehen, wie zärtlich dein Weibchen dich lieben wird.

Papageno.

Ei, du zärtliches Nörchen!

Weib.

O, wie will ich dich umarmen, dich lieb-kosen, dich an mein Herz drücken!

Papageno.

Auch an's Herz drücken?

Weib.

Komm', reiche mir zum Pfand unsers Bundes deine Hand!

Papageno.

Nur nicht so hastig, lieber Engel! So ein Bündniss braucht doch auch seine Ueberlegung.

Weib.

Papageno, ich rathe dir, zaudre nicht! — Deine Hand, oder du bist auf immer hier eingekerkert.

Papageno.

Eingekerkert?

Weib.

Wasser und Brot wird deine tägliche Kost sein. — Ohne Freund, ohne Freundin musst du leben, und der Welt auf immer entsagen.

Papageno.

Wasser trinken?... der Welt entsagen? — Nein, da will ich doch lieber eine Alte nehmen, als gar keine. — Nun, da hast du meine Hand mit der Versicherung, dass ich dir im

mer getreu bleibe, (für sich) so lang' ich keine Schönerere sehe.

Weib.

Das schwörst du?

Papageno.

Ja, das schwör' ich!

Weib.

(verwandelt sich in ein junges Weib, welches eben so gekleidet ist, wie Papageno).

Papageno.

Pa-Pa-Papagena! — (Er will sie umarmen.)

Fünfundzwanzigster Auftritt.

Sprecher (nimmt sie hastig bei der Hand). Vorige Sprecher.

Fort mit dir, junges Weib! Er ist deiner noch nicht würdig! (Er schleppt sie hinein, Papageno will nach.) Zurück sag' ich! oder zittre!

Papageno.

Eh' ich mich zurückziehe, soll die Erde mich verschlingen. (Er sinkt hinab.) O ihr Götter!

(Verwandlung.)

Das Theater verwandelt sich in einen kurzen Garten.

Sechszwanzigster Auftritt.

Die drei Knaben (fahren herunter).

Nº 21. FINALE.

Andante.

Flauti.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni in Es.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Erster Knabe.

Zweiter Knabe.

Dritter Knabe.

Violoncello e Basso.

Bald prangt, den Morgen zu verkünden, die Sonn' auf goldner Bahn, bald soll der A-berglaube schwinden, bald

Vcello. *p*

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are vocal lines, and the bottom five staves are piano accompaniment. The music is in a major key and 4/4 time. The vocal lines feature melodic phrases with some grace notes. The piano accompaniment includes a steady bass line and a more active treble line.

The lyrics for this system are:

siegt der wei-se Mann. O hol-de Ruhe, steig' her-nieder, kehr' in der Menschen Herzen wieder; dann ist die Erd' ein Himmel.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are vocal lines, the middle five staves are piano accompaniment, and the bottom two staves are for Cello and Bass. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *pp* and *p*. The Cello and Bass part is a simple, steady accompaniment.

The lyrics for this system are:

reich, und Sterb-li-che den Göt-tern gleich, und Sterb-li-che den Göt-tern gleich. Doch seht, Verzweiflung quält Pa-

The bottom two staves are labeled:

Vcello. Bassl.

minen! Sie ist von Sinnen! Sie quält verschmähter Liebe Leiden. Lasst uns der Armen Trost be-
 Wo ist sie denn? Sie quält verschmähter Lie - be Leiden. Lasst uns der Ar - men Trost be -
 Wo ist sie denn? Sie quält verschmähter Lie - be Leiden. Lasst uns der Ar - men Trost be -

reiten, fürwahr, ihr Schick - sal geht uns nah! O wä - re nur ihr Jüng - ling da! Sie
 reiten, fürwahr, ihr Schicksal geht uns nah! O wä - re nur ihr Jüng - ling da! Sie kommt,
 reiten, fürwahr, ihr Schicksal geht uns nah! O wä - re nur ihr Jüng - ling da! Sie kommt,

kommt, lasst uns bei Sei-te gehn, da-mit wir, was sie ma-che, sehn, da-mit, da-mit wir, was sie ma-che,
 lasst uns bei Sei-te gehn, da-mit wir, was sie ma-che, sehn, da-mit wir, was sie ma-che,
 lasst uns bei Sei-te gehn, da-mit wir, was sie ma-che, sehn, da-mit wir, was sie mache, was sie ma-che,

a 2.
 p

Siebenundzwanzigster Auftritt.

Pamina (halb wahrwitzig, mit einem Dolch in der Hand). Vorige.

PAMINA. (zum Dolch).

Du al-so bist mein Bräuti-gam? Durch dich voll-end' ich meinen Gram! (bei Seite)
 sehn. (Sie gehen bei Seite.) Welch'dunkle Wor-te sprach sie
 sehn. Welch'dunkle Wor-te sprach sie
 sehn. Vcello. Welch'dunkle Worte sprach sie

Geduld, mein Trau-ter, ich bin dein! bald werden wir, bald werden wir vermählet
 da? Die Arme ist dem Wahn - sinn nah'.
 da? Die Arme ist dem Wahnsinn nah'.
 da? Die Arme ist dem Wahn - sinn nah'. Bassi.

sein, bald werden wir ver-mäh - let sein! (zu Pamina)
 Wahn-sinn tobt ihr im Ge - hir - ne, Selbstmord steht auf ihrer Stir - ne. Hol-des

Musical score for the first system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with a *cresc.* marking and a dynamic of *fp*.

Sterben will ich, weil der Mann, den ich nimmermehr kann hassen, seine Traute kann ver-

Mäd-chen, sieh' uns an!

Bassi.

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part continues with a *cresc.* marking and a dynamic of *fp*.

(auf den Dolch zeigend)
 las-sen! Dies gab mei-ne Mut-ter mir.

Lieber durch dies Eisen sterben, als durch Lie-

Selbstmord strafet Gott an dir.

Viollo.

Bassi.

Musical score for the third system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part continues with a *cresc.* marking and a dynamic of *fp*.

- besgram ver-derben! Mutter, Mutter, durch dich lei-de ich, und dein Fluch verfolgt mich!

Mädchen, willst du mit uns

Vcello.

sp

Ha, des Jammers Maass ist voll! Falscher Jüngling, le-be wohl! Sieh, Pa-mi - - na stirbt durch

gehn?

Bassi.

p

Allegro.

Musical score for the first system, featuring piano and bass staves. The tempo is marked **Allegro.** The piano part includes dynamic markings such as *sf* and *cresc.* The bass part includes a marking *a2.*

(will sich erstechen)

dich dieses Ei-sen töd-te mich!

Allegro.

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The tempo is marked **Allegro.** The piano part includes dynamic markings such as *sf* and *f*.

(Sie halten ihr den Arm) Ha! Unglück-li-che, halt' ein! Soll-te dies dein Jüngling se-hen,

Voello.

Musical score for the third system, featuring piano and bass staves. The piano part includes dynamic markings such as *p* and *f*.

(erholt sich)

Was? Er fühl-te Gegen-liebe, und verbarg mir seine Triebe, wandte

würde er vor Gram ver-gehen; denn er lie-bet dich al-lein.

Musical score for the fourth system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *p* and *Bassi.*

sein Gesicht von mir? Warum sprach er nicht mit mir?

p cresc. f

p cresc. f

Dieses müssen wir verschweigen, doch wir

Vcello.

p cresc.

p cresc.

p cresc.

p cresc.

p cresc.

wol-len dir ihn zei-gen, und du wirst mit Staunen sehn, dass er dir sein Herz ge-weiht und den Tod für dich nicht

Bassi.

cresc.

scheid. *Führt mich hin, ich möcht' ihn sehn!* *Führt mich hin, ich möcht' ihn*
Komm, wir wol-len zu ihm gehn, *komm, wir wol-len zu ihm gehn,*

Vcello. *Bassi.*

sehn, ich möcht' ihn sehn, ich möcht' ihn sehn, ich möcht' ihn sehn! — *Zwei Her-zen, die vor Lie-be brennen,*
komm, wir wol-len zu ihm gehn. — *Zwei Her-zen, die vor Lie-be brennen,*

Bassi.

sie, *p* die Göt - ter schü - tzen sie, die Göt - ter schü - tzen sie, schü - tzen sie, schü - tzen
 die Göt - ter selbst - en schü - tzen sie, die Göt - ter selbst - en schü - tzen sie, schü - tzen sie, schü - tzen

Bassi.

sie. (Geben alle ab.) (Verwandlung.)
 sie.

Das Theater verwandelt sich in zwei grosse Berge; in dem einen ist ein Wasserfall, worin man sausen und brausen hört; der andre speit Feuer aus; jeder Berg hat ein durchbrochenes Gögitter, worin man Feuer und Wasser sieht; da, wo das Feuer brennt, muss der Horizont hellroth sein, und wo das Wasser ist, liegt schwarzer Nebel. Die Scenen sind Felsen, jede Scene schliesst sich mit einer eisernen Thüre.

Achtundzwanzigster Auftritt.

Tamino (ist leicht angezogen ohne Sandalen). Zwei schwarz geharnischte Männer führen Tamino herein. Auf ihren Helmen brennt Feuer, sie lesen ihm die transparente Schrift vor, welche auf einer Pyramide geschrieben steht. Diese Pyramide steht in der Mitte ganz in der Höhe, nahe am Gögitter.

Adagio.

Fl.
Ob.
Fag.
Tromb. Alto e Tenore.
Tromb. Basso.
Vcello.
Bassi.

stacc.

Fl.
Ob.
Fag.
Tr. Alto e Ten.
Tr. B.

ZWEI GEHARNISCHE MÄNNER. Der, welcher wandert diese Strasse voll Beschwer - den, wird rein durch
Der, welcher wandert diese Strasse voll Beschwer - den, wird rein durch

Tenor.
Bass.

*) Choral: „Ach Gott, vom Himmel steh herein.“

Feu - er, Wasser, Luft und Er - den; wenn er des Todes Schrecken ü - berwinden
 Feu - er, Wasser, Luft und Er - den; wenn er des Todes Schrecken ü - berwinden

kann, schwingt er sich aus der Erde him - mel - an. Er - leuch - tet
 kann, schwingt er sich aus der Erde him - mel - an. Er - leuch - tet

wird er dann im Stan - de sein, sich den My - ste - ri - en der I - sis ganz zu weiñn.

wird er dann im Stan - de sein, sich den My - ste - ri - en der I - sis ganz zu weiñn.

TAMINO.
Mich schreckt kein Tod, als Mann zu handeln, den Weg der Tu - gend fort zu

Ob.
Fag.

PAMINA. (von innen)
Tamino, halt! ich muss dich

TAMINO. (will gehen)
wandeln: schliesst mir die Schreckenspor - ten auf! Ich wage froh den kü - nen Lauf.

Allegretto.

p

PAMINA.
seh'n! TAMINO
Was hör' ich? Pa - mi - nens Stimme? Wohl mir, nun

ZWEI GEHARNISCHE MÄNNER.
Ja, ja, das ist Pa-mi-nens Stim-me! Wohl dir, nun
Ja, ja, das ist Pa-mi-nens Stim-me! Wohl dir, nun

Allegretto.

kann sie mit mir gehn, nun tren-net uns kein Schick - sal mehr, wenn auch der Tod be - schie - den
kann sie mit dir gehn, nun tren-net euch kein Schick - sal mehr, wenn auch der Tod be - schie - den
kann sie mit dir gehn, nun tren - - net euch kein Schicksal mehr, wenn auch der Tod be - schie - den

Clar. in B.
Fag.

wär, wenn auch der Tod be - schieden wär. Ist mir erlaubt, mit ihr zu sprechen? Welch
wär, wenn auch der Tod be - schieden wär. Dir ist erlaubt, mit ihr zu sprechen
wär, wenn auch der Tod be - schieden wär. Dir ist erlaubt, mit ihr zu sprechen.

Fl.

Clar.

Fag.

Voello.

Basso.

Bassl.

p *sp* *sp* *sp* *sp*

Glück, wenn wir uns wie-der sehn, froh Hand in Hand in Tempel gehn! EinWeib, das Nacht und

Welch Glück, wenn wir euch wie-der sehn, froh Hand in Hand in Tem-pel gehn! EinWeib, das

Welch Glück, wenn wir euch wie-der sehn, froh Hand in Hand in Tem-pel gehn! EinWeib, das

Tod nicht scheut, ist würdig und wird einge-weiht, ist würdig und wird einge-weiht. (Die Thüre wird aufgemacht, Tamino und Pamina umarmen sich.)

Nacht und Tod nicht scheut, ist würdig und wird einge-weiht, ist würdig und wird einge-weiht.

Nacht und Tod nicht scheut, ist würdig und wird einge-weiht, ist würdig und wird einge-weiht.

Corn in F

Andante.

PAMINA.

Andante.

TAMINO.

Ta - mi - no - mein! o welch ein Glück!

Vcello.

Pa - mi - na - mein! o welch ein Glück!

p Bassi.

Fag. a 2

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Ich werde al - ler

Hier sind die Schreckenspförten, die Noth und Tod mir dräu'n.

Vcello.

cresc.

Fl.

Ob.

Fag. *fp*

Coe.

PAMINA.

(nimmt ihn bei der Hand)

Or - ten an deiner Seite sein; ich selbst führe dich, die Lie - be leite mich! Sie mag den Weg mit Rosen

pizz. Bassi.

Obol.

streu'n, weil Rosenstets bei Dornen sein. Spiel' du die Zan - ber - flö - te an, sie schü - tze

arco

Baasi.

Fl.

Ob.

Fag.

uns auf uns' - rer Bahn. Es schnitt in ei - ner Zauber - stun - de mein Vater sie aus tiefstem

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.

Grün - de der tau - sendjährigen Eiche aus, bei Blitz und Don - - ner, Sturm und Braus. Nun

fp

Fl.
Ob.
Fag.

PAMINA.
komm und spiel die Flöte an, sie leite uns auf grau - ser Bahn. Wir wan - deln durch des To -

TAMINO.
Wir wan - deln durch des

ZWEI GEHARNISCHE MÄNNER.
Ihr wandelt durch des
Ihr wandelt durch des

- nes Macht froh durch des To - des dü - stre Nacht, wir wan - deln durch des

To - nes Macht froh durch des To - des dü - stre Nacht, wir wan - deln durch des To -

To - nes Macht froh durch des To - des dü - stre Nacht, ihr wan - delt durch des

To - nes Macht froh durch des To - des dü - stre Nacht, ihr wan - delt durch des

To - nes Macht froh durch des To - des dü - stre Nacht, dü - stre Nacht, dü - stre
 - nes Macht froh durch des To - des dü - stre Nacht, dü - stre Nacht, dü - stre
 To - nes Macht froh durch des To - des dü - stre Nacht, dü - stre Nacht, dü - stre
 To - nes Macht froh durch des To - des dü - stre Nacht, dü - stre Nacht, dü - stre

Nacht. (Die Thüren werden nach ihnen zugeschlagen; man sieht Tamino und Pamina wandern; man hört Feuergeprassel und Wind-

Nacht.

Nacht.

Nacht.

Vello.

Basso.

MARSCH.
Adagio.

Fl.

Cor. in G.

Tr. in C. *p*

Timp. in C.G. *p*

Alto e Ten.
Tromboni.
Bass. *p*

Adagio.

gehört, manchmal auch den Ton eines dumpfen Donners, und Wassergeräusch. Tamino bläst seine Flöte; gedämpfte Pauken accompagniren manch-

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.

Tr.

PAMINA.

mal darunter. Sobald sie vom Feuer heraustrinken, umarmen sie sich, und bleiben in der Mitte.) Wir wandeltendurch Feuerglu-then, be-

TAMINA.

Wir wandeltendurch Feuerglu-then, be-

Fl.

Ob.

Fag.

kämpf - ten muthig die Gefahr. Dein Ton sei Schutz in Wasser-flu-then, so wie er es im Feuer war, dein

kämpf - ten muthig die Gefahr. Dein Ton sei Schutz in Wasser-flu-then, so wie er es im Feuer war, dein

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.

Tr.

Timp.

Tromboni.

Ton sei Schutz in Wasserfluthen, so wie er es im Feuer war. (Tamino bläst, man sieht sie hinunter steigen und nach einiger Zeit

Ton sei Schutz in Wasserfluthen, so wie er es im Feuer war.

Fl.

Cor.

Tr.

Tp.

Tromboni.

wieder heraufkommen; sogleich öffnet sich eine Thüre, man sieht einen Eingang in einen Tempel, welcher hell beleuchtet ist. Eine feierliche Stille. Dieser Anblick muss den vollkommensten Glanz darstellen. Sogleich fällt der Chor unter Trompeten und Pauken ein. Zuvor

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.

Tr.

Tp.

PAMINA.
aber Tamino und Pamina.)
Ihr Götter, welch ein Augenblick! Ge-währet ist uns Isis Glück!

TAMINO.
Ihr Götter, welch ein Augenblick! Ge-währet ist uns Isis Glück!

Allegro.

Ob.
Cor.
Tr.
Timp.

Allegro.

Sopran.
Alt.
CHOR (von innen).
Tenor.
Bass.

Tri - umph, Triumph, Tri - umph! Du ed - les Paar! Besieget hast du die Ge -

Tri - umph, Triumph, Tri - umph! Du ed - les Paar! Besieget hast du die Ge -

Tri - umph, Triumph, Tri - umph! Du ed - les Paar! Besieget hast du die Ge -

Tri - umph, Triumph, Tri - umph! Du ed - les Paar! Besieget hast du die Ge -

fahr, der I - sis Wei - he ist nun dein! Kommt, kommt, kommt, kommt, tre - tet in den Tempel

fahr, der I - sis Wei - he ist nun dein! Kommt, kommt, kommt, kommt, tre - tet,

fahr, der I - sis Wei - he ist nun dein! Kommt, kommt, kommt, kommt, tre - tet,

fahr, der I - sis Wei - he ist nun dein! Kommt, kommt, kommt, kommt,

ein, in den Tem - pel ein, kommt, kommt, kommt, tre - tet in den Tempel ein, kommt, kommt, kommt,
 tretet in den Tem - pel ein, kommt, kommt, tre - tet in den Tempel ein, kommt, kommt,
 tretet in den Tem - pel ein, kommt, kommt, tre - tet in den Tempel ein, kommt, kommt,
 tre - tet in den Tempel ein, kommt, kommt, tre - tet in den Tempel ein, kommt, kommt,

tre - tet in den Tempel ein! (Alle ab.) (Verwandlung.)
 tre - tet in den Tempel ein!
 tre - tet in den Tempel ein!
 tre - tet in den Tempel ein!

Das Theater verwandelt sich wieder in den vorigen Garten.

Neunundzwanzigster Auftritt.

Papageno.

Allegro.

Flauto.

Ob.
p

Fag.
p

Cor. in G.
p

Allegro.
p

PAPAGENO (ruft mit seinem Pfeifchen).

p

a 2.
f

f

p

f

p

p

p

f

f

p

p

(pfeift)

Papa-gena! Papa-gena! Papa - ge - na!

f

p

Weibchen! Täubchen! meine Schöne! Ver - gebens! Ach, sie ist ver - loren, ich bin zum

Vcello. Bassi.

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment includes a right-hand part with a treble clef and a left-hand part with a bass clef. The left hand features a steady eighth-note accompaniment. The system concludes with the vocal line and a double bar line.

Unglück schon ge - bo - ren! Ich plauderte, plauderte, und das war schlecht, und drum geschieht es mir schon

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment includes a right-hand part with a treble clef and a left-hand part with a bass clef. The right hand features a steady eighth-note accompaniment with dynamic markings of *cresc.*, *f*, *p*, and *mf*. The left hand features a steady eighth-note accompaniment with dynamic markings of *f*, *p*, and *mf*. The system concludes with a double bar line.

Fl.
Ob.
Fag.
Cor.
Wein... recht, drum ge-schieht es mir schon recht! Seit ich ge - ko - stet die - sen

Fl.
Ob.
Fag.
Cor.
Wein... seit ich das schö - ne Weib - chen sah, so brennt's im

Fl.
Ob.
Fag.
Cor.
Her-zens-käm-mer - lein, so zwickt es hier, so zwickt es da Pa-pa - ge-na! Her-zens-

weibchen! Pa-pa - ge - na! lie - bes Täub - chen! 'Sist um - sonst, es ist ver - ge - bens! Mü - de

bin ich mei - nes Le - bens! Sterben macht der Lieb' ein End', wenn's im Her - zen noch so brennt.

(nimmt einen Strick von seiner Mitte) Die - sen Baum da will ich zie - ren, mir an ihm den Hals zu -

schnü-ren, weil das Le - ben mir miss-fällt, gu - te Nacht, du schwarze Welt! Weil du bö - se an mir

han-delst, mir kein schö - nes Kind zu - ban-delst, so ist's aus, so ster-be ich; schö - ne Mädchen, denkt an

mich, schö - ne Mädchen, denkt an mich! Will sich ei - ne um mich Ar-men, eh ich

hänge, noch er-barmen, wohl, so lass' ichs diesmal sein! Rufet nur: ja, oder nein! rufet nur: ja, oder nein!

(sieht sich um)
Keine hört mich; alles stil-le! al-les, al-les stille! Al-so ist es eu-er Wille? Papa-geno, frisch hin-

cresc. *f* *p*
cresc. *f*
p *cresc.* *f*
cresc. *f*
f p f p f p *f* *p*
f p f p f p *f* *p*
f p f p f *p*
cresc. *f* *p*

auf! — ende deinen Lebens-lauf! Papa-geno, frisch hin - auf! — ende deinen Lebens-lauf! Nun, ich

(sieht sich um)

war - te noch; es sei! ich war - te noch, nun! es sei! Bis man zäh - let:

Andante.

(pfeift) (sieht sich um, pfeift) (pfeift) Andante.

eins, zwei, drei! „Eins! Zwei! Drei!“ Nun wohl - an, es bleibt da - bei, nun wohl-

(sieht sich um) (sieht sich um)
Zwei ist schon vorbei!

an, es bleibt da - bei, weil mich nichts zu - rü - cke hält; gute Nacht, du fal - sche Welt, gute Nacht, du fal - sche

Allegretto.
Flauto.

Ob.
Fag.
Cor. in G.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
p

Allegretto.
ERSTER KNABE.

(fahren herunter)

ZWEITER KNABE.

DRITTER KNABE.

PAPAGENO. (will sich hängen)

Welt!

Halt' ein, halt' ein, o Pa-pa - ge - no! und sei klug; man lebt nur ein-mal, dies sei dir ge-
 Halt' ein, halt' ein, o Pa-pa - ge - no! und sei klug; man lebt nur ein-mal, dies sei dir ge-
 Halt' ein, halt' ein, o Pa-pa - ge - no! und sei klug; man lebt nur ein-mal, die sei dir ge-
 Welt!
 cresc. f p

nug, man lebt nur einmal, dies seid dir ge-nug!
 nug, man lebt nur einmal, dies seid dir ge-nug!
 nug, man lebt nur einmal, dies seid dir ge-nug!
 Ihr habt gut re - den, habt gut scherzen; doch brennt' es

euch wie mich im Her - zen, ihr würdet auch nach Mäd - chen gehn, ihr würdet auch nach Mäd - chen
 So las-se deine Glöckchen klin-gen, dies wird dein Weibchen zu dir brin-gen.
 So las-se deine Glöckchen klin-gen, dies wird dein Weibchen zu dir brin-gen.
 So las-se deine Glöckchen klin-gen, dies wird dein Weibchen zu dir brin-gen.
 gehn. Ich Narr vergass der Zauber-

Musical score for a scene, featuring a vocal line and piano accompaniment. The score is written in a system with multiple staves.

Vocal Line (Lyrics):
 din - ge, ich Narr vergass der Zauber - din - ge! Erklinge, Glocken - spiel, er -
 klinge! Ich muss mein liebes Mädchen sehn, ich muss mein lie - bes Mädchen sehn!

Performance Instructions:
 (nimmt sein Instrument heraus)
 (Unter diesem Schlagen laufen die drei Knaben zu ihrem Flugwerk und bringen das Weib heraus.)

Dynamics and Musical Notation:
 The score includes various dynamics such as *f* (forte), *sp* (sottissimo piano), and *p* (piano). It features complex piano accompaniment with arpeggiated figures and melodic lines. The vocal line is written in a single staff with lyrics underneath.

Allegro.

Glockenspiel.

Musical score for Glockenspiel, featuring a treble and bass clef staff with a 2/4 time signature. The melody is rhythmic and melodic, with various chordal accompaniments.

Flauto.

Musical score for Flauto, featuring a treble clef staff. The melody is melodic and expressive, with a dynamic marking of *p* (piano).

Fag.

Musical score for Fag. (Bassoon), featuring a bass clef staff. The melody is rhythmic and melodic, with a dynamic marking of *p* (piano).

Viol. I.

Musical score for Viol. I., featuring a treble clef staff. The melody is rhythmic and melodic, with a dynamic marking of *p* (piano).

Viol. II.

Musical score for Viol. II., featuring a treble clef staff. The melody is rhythmic and melodic, with a dynamic marking of *p* (piano).

Viola.

Musical score for Viola, featuring a bass clef staff. The melody is rhythmic and melodic, with a dynamic marking of *p* (piano).

Glockenspiel.

Musical score for Glockenspiel, featuring a treble and bass clef staff. The melody is rhythmic and melodic, with a dynamic marking of *p* (piano).

PAPAGENO.

Musical score for Papageno, featuring a bass clef staff. The melody is melodic and expressive, with a dynamic marking of *p* (piano).

Klinget, Glöckchen, klin-get! schafft mein Mädchen her!

Klinget, Glöckchen, klin-get! bringt mein Weibchen her!

Musical score for Papageno, featuring a bass clef staff. The melody is rhythmic and melodic, with a dynamic marking of *p* (piano).

Vcello e B.

Musical score for Vcello e B. (Violoncello and Bass), featuring a bass clef staff. The melody is rhythmic and melodic, with a dynamic marking of *p* (piano).

Musical score for Vcello e B. (Violoncello and Bass), featuring a bass clef staff. The melody is rhythmic and melodic, with a dynamic marking of *p* (piano).

Musical score for Vcello e B. (Violoncello and Bass), featuring a bass clef staff. The melody is rhythmic and melodic, with a dynamic marking of *p* (piano).

Musical score for Vcello e B. (Violoncello and Bass), featuring a bass clef staff. The melody is rhythmic and melodic, with a dynamic marking of *p* (piano).

Musical score for Vcello e B. (Violoncello and Bass), featuring a bass clef staff. The melody is rhythmic and melodic, with a dynamic marking of *p* (piano).

Klinget, Glöckchen, klinget!

schafft mein Mädchen her! ——— Klinget, Glöckchen,

Musical score for Vcello e B. (Violoncello and Bass), featuring a bass clef staff. The melody is rhythmic and melodic, with a dynamic marking of *p* (piano).

Fl.
Ob.
Fag.

klin - get! schafft mein Mäd - chen her! Klinget, Glöckchen, klin - get, bringt mein Weibchen her!

Cor.

p

cresc.

cresc.

cresc.

ERSTER und ZWEITER KNABE. (im Auffahren)

DRITTER KNABE.

Nun, Pa - pa - ge - no, sieh dich um!

Nun, Pa - pa - ge - no, sieh dich um!

bringt sie her, mein Mädchen her, mein Weibchen her!

Viol. I. *p*

Viol. II. *p*

Viola. *p*

PAPAGENA.

PAPAGENO. (Papageno sieht sich um; Beide haben unter dem Ritornell komisches Spiel.)

Vcello e B. *p*

Flauti.

Fag. *p*

Cor. *p*

pa pa pa Pa-pa-ge-no! Nun bin ich dir ganz ge-geben!

ge-na! Bist du mir nun ganz ge-geben? Nun, so sei mein lie-bes

Fl.
Ob.
Fag.
Cor.

cresc.
cresc.
cresc.
f
p

Nun, so sei mein Herzens-tänbchen, mein Herzens-tänbchen, mein Herzens-tänbchen!
Weibchen! mein liebes Weibchen, mein liebes Weibchen! Wel - che

p
f

Wel - che Freude wird das sein, wenn die Götter uns be - denken, unsrer
Freude wird das sein, wenn die Götter uns be - denken, unsrer

p

Lie - be Kin - der schenken, uns - rer Lie - be Kin - der schenken, so lie - be, klei - ne Kin - der - lein, Kin - der -
Lie - be Kin - der schenken, uns - rer Lie - be Kin - der schenken, so lie - be, klei - ne Kin - der - lein, Kin - der -

Fl. ritardando

Ob. p

Fag. p

Cor. p

ritardando

ritardando

lein, Kinder - lein, Kinder - lein, so lie-be klei-ne Kinder - lein, so lie - be klei-ne Kinder - lein, Kinder - lein, Kinder - lein, so lie-be klei-ne Kinder - lein, so lie - be klei-ne Kinder - lein, Kinder - lein, so lie-be klei-ne Kinder - lein, so lie - be klei-ne Kinder - lein.

in tempo

in tempo

in tempo

sp

lein! Dann _____ eine kleine Papa-gena, dann _____

lein! Erst _____ einen kleinen Papa - geno, dann _____ wieder einen Papageno,

sp

cresc. *fp* *p*
cresc. *fp*
cresc. *fp*
cresc. *fp*
cresc. *fp* *p*
p *cresc.* *fp* *p*
p *cresc.* *fp* *p*
cresc. *fp* *p*
 wieder eine Papa gena Papa gena Papa gena Papagena Papa ge na Es ist das
 Papageno Papageno Papageno Papa ge no

p *mf* *mf*
mf *mf*
mf *mf*
mf *mf*
mf *mf*
mf *mf*
mf *mf*
mf *mf*
mf *mf*
mf *mf*
mf *mf*
mf *mf*
mf *mf*
mf *mf*
mf *mf*
mf *mf*
mf *mf*
mf *mf*
mf *mf*
mf *mf*
 höch-ste der Ge-füh-le, wenn vie-le, vie-
 Es ist das höch-ste der Ge-füh-le, wenn vie-le Pa-pa-pa-pa-geno, Pa-pa-pa-pa-pa-
 Vello.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes a right-hand melody and a left-hand accompaniment. The vocal lines are for Soprano (Soprano), Alto (Alto), Tenor (Tenor), and Bass (Bass). The lyrics are:

- le Pa-pa-pa-pa-pa-pa-pa-ge-na der El-tern Se-gen wer-den
 ge-no, Pa-pa-pa-pa-pa-pa-pa-pa-pa-pa-ge-no der El-tern Se-gen wer-den
 Bassi.

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes a right-hand melody and a left-hand accompaniment. The vocal lines are for Soprano (Soprano), Alto (Alto), Tenor (Tenor), and Bass (Bass). The lyrics are:

sein. Es ist das höch-ste der Ge-füh-le, wenn vie-le Pa-pa-pa-pa-
 sein. Es ist das höch-ste der Ge-füh-le, wenn vie-le, vie-

The piano accompaniment for the first system consists of six staves. The top staff is the right hand of the piano, starting with a treble clef and a key signature of one flat. It features a melodic line with dynamic markings of *mf*, *p*, and *f*. The bottom five staves represent the left hand, including the grand staff (treble and bass clefs) and the double bass clef. The left hand provides harmonic support with chords and bass lines, also marked with dynamics like *mf*, *p*, and *f*.

Two vocal staves, soprano and alto, with lyrics in German. The lyrics are: "ge-na, Pa-pa-pa-pa-pa-pa - ge-na, Pa-pa-pa-pa-pa-pa - ge-na, Pa-pa-pa-pa-pa-pa - ge-na der El - tern le Pa-pa-pa-pa-pa-pa-pa - ge-no der El - tern". The music is in a simple, rhythmic style with dynamic markings of *mf*, *p*, and *f*.

The piano accompaniment for the second system continues with six staves. It features a variety of textures, including arpeggiated chords and rhythmic patterns. The dynamics range from *p* to *f*, with a *cresc.* (crescendo) marking appearing in the final measure of the system.

Two vocal staves with lyrics: "Se - gen wer - den sein, Papa-gena, Papa-gena, Papa-pa-pa-pa-pa-pa-pa-pa - ge-na der Eltern" and "Se - gen wer - den sein, Papa-geno; Papa-geno, Papa-pa-pa-pa-pa-pa-pa-pa - ge-no der Eltern". The music is marked with *cresc.* at the end.

Musical score for a hymn, featuring vocal parts and piano accompaniment. The score is in G major and 4/4 time. It includes a piano introduction, a vocal entry with lyrics, and a final instrumental section.

Instrumentation: Piano (right and left hands), Soprano, Alto, Tenor, Bass.

Lyrics:

Se-gen wer-den sein, Papa-gena, Papa-gena, Papa-pa-pa-pa-pa-pa-pa-pa-pa-pa - ge-na der El-tern
 Se-gen wer-den sein, Papa-geno, Papa-geno, Papa-pa-pa-pa-pa-pa-pa-pa-pa-pa - ge-no der El-tern

Se-gen werden sein, der El-tern Se-gen werden sein, der El-tern Se-gen werden sein. Pa-pa-pa-pa-pa-pa-

Se-gen werden sein, der El-tern Se-gen werden sein, der El-tern Se-gen werden sein.

Performance Instructions: *f* (forte), *p* (piano), *cresc.* (crescendo).

ge-na! Pa-pa-pa-pa-pa - gena, Pa-pa-pa-pa-pa - gena, Pa-pa-pa-pa-pa -
 Pa-pa-pa-pa-pa - ge-no, Pa-pa-pa-pa-pa - geno, Pa-pa-pa-pa-pa - geno, Pa-pa-pa-pa-pa -

Più Moderato
 ge - - na! (Beide ab.)
 ge - - no!
 Più Moderato

Dreissigster Auftritt.

Der Mohr, die Königin mit allen ihren Damen, kommen von beiden Versenkungen; sie tragen schwarze Fackeln in der Hand.

Viol. I. *mf p tr*

Viol. II. *mf p tr*

Viola. *mf p*

MONOSTATOS. *mf p*

Voell. e B. *p mf p mf* Nur stille, stille, stille,

Fl. *p*

Ob. *p*

Clar. in B. *p*

Fag. *p*

KÖNIGIN DER NACHT. *mf p tr*

Erste u. Zweite Dame. Nur stille, stil le, stil le, stil le! Bald dringen wir in Tempel ein.

Dritte Dame. Nur stille, stil le, stil le, stil le! Bald dringen wir in Tempel ein.

MONOSTATOS. Nur stille, stil le, stil le, stil le! Bald dringen wir in Tempel ein. Doch,

Ob. *p*

Fag. *p*

MONOSTATOS. Für - - stin, hal - - - te Wort! Er - ful le... dein Kind muss mei - - ne Gat - - tin

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.

KÖNIGIN.
Ich halte Wort; es ist mein Wille, mein Kind soll deine Gattin sein, mein Kind soll
Erste Dame. Ihr Kind, ihr Kind soll
Zweite Dame. Ihr Kind, ihr Kind soll
Dritte Dame. Ihr Kind soll dei - - ne Gattin, soll
MONOSTATOS.
sein.
Vcello.

dei - ne Gat - tin sein. (Man hört dumpfen Donner, Geräusch von Wasser.) Ja,
Erste u. Zweite Dame.
dei - ne Gat - tin sein. Ja,
Dritte Dame.
dei - ne Gat - tin sein. Ja,
MONOSTATOS.
Bassi. Doch still, ich hö-re schrecklich Rauschen, wie Donner - ton und Was - ser - fall.
Vcello.

C.B. *mf p* *mf p*

fürch - ter - lich ist dieses Rauschen, wie fernem Donners Wieder - hall!

fürch - ter - lich ist dieses Rauschen, wie fernem Donners Wieder - hall!

fürch - ter - lich ist dieses Rauschen, wie fernem Donners Wieder - hall!

Bassi. Nun sind sie in des Tempels

Dort wol - len wir sie ü - - ber - fal - len, dort wollen wir sie ü - - ber - fal - len, die Frömm-
 lere
 Dort wollen wir sie ü - - ber - fal - len, dort wollen wir sie ü - - ber - fal - len, die Frömm-
 lere
 Dort wollen wir sie ü - - ber - fal - len, dort wollen wir sie ü - - ber - fal - len, die Frömm-
 lere
 Hallen. Dort wollen wir sie ü - - ber - fal - len, ü - - ber - fal - len, die Frömm-
 lere

til - gen von der Erd' mit Feu - ers - gluth und mächtigem Schwert. (knieend)
 til - gen von der Erd' mit Feu - ers - gluth und mächtigem Schwert. Dir, grosse Kö - nigin der Nacht,
 til - gen von der Erd' mit Feu - ers - gluth und mächtigem Schwert. Dir, grosse Kö - nigin der Nacht,
 til - gen von der Erd' mit Feu - ers - gluth und mächtigem Schwert. Dir, grosse Kö - nigin der Nacht,

Clar.

Fag.

dir, grosse Kö - ni - gin der Nacht, sei unsrer Rache O - pfergebracht.
 dir, grosse Kö - ni - gin der Nacht, sei unsrer Rache O - pfergebracht.
 dir, grosse Kö - ni - gin der Nacht, sei unsrer Rache O - pfergebracht.

mf p

(Man hört den stärksten Accord; Donner, Blitz, Sturm. Sogleich verwandelt sich das ganze Theater in eine Sonne. Sarastro steht erhöht; Tamino, Pamina, beide in priesterlicher Kleidung. Neben ihnen die ägyptischen Priester auf beiden Seiten. Die drei Knaben halten Blumen.)

Flauti.

Obol.

Clarineti.

Fagotti.

Corni in Es.

Trombe in Es.

Timpani in Es. B.

Alto e Tenore.

Tromboni.
Basso

(Sie versinken.)

Zerschmettert, zernichtet ist un-sere Macht, wir al - le gestürzt in e - wige Nacht!

Zerschmettert, zernichtet ist un-sere Macht, wir al - le gestürzt in e - wige Nacht!

Zerschmettert, zernichtet ist un-sere Macht, wir al - le gestürzt in e - wige Nacht!

Zerschmettert, zernichtet ist un-sere Macht, wir al - le gestürzt in e - wige Nacht!

Zerschmettert, zernichtet ist un-sere Macht, wir al - le gestürzt in e - wige Nacht!

Zerschmettert, zernichtet ist un-sere Macht, wir al - le gestürzt in e - wige Nacht!

Fl.

Cor.

Tr.

(Verwandlung)

12.

Recit.

Maestoso.

Timp.

SARASTRO.

Recit.

Maestoso.

Die Strahlender Sonne vertreiben die Nacht, zer-nichten der Heuchler er-